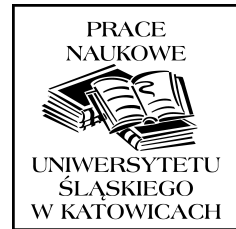


**Nazwy własne
w literaturze dziecięco-młodzieżowej
Małgorzaty Musierowicz**



NR 2561



40 LAT
UNIwersytetu
Śląskiego

Izabela Łuc

**Nazwy własne
w literaturze dziecięco-młodzieżowej
Małgorzaty Musierowicz**



Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Katowice 2007

Redaktor serii: Publikacje Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji
Robert Mrózek

Recenzent
Urszula Kęsikowa

Spis treści

Wstęp	7
Nazwy własne w języku i komunikacji	13
Nazwy własne i ich funkcje	13
Nazwy osobowe i geograficzne jako zwierciadło kultury	16
Geneza i wariantywność nazw osobowych w komunikacji środowiskowej	18
Zróżnicowanie struktur oficjalnych i nieoficjalnych nazw osobowych	26
Przezviska i ich zróżnicowanie motywacyjne	31
Nazwy własne w tekście literackim	38
Przedmiot i cele onomastyki literackiej	38
Tekst literacki jako jednostka językowo-komunikatywna.	43
Zróżnicowanie i funkcje nazw własnych w tekstach literackich	50
Nazwy własne w literaturze dla dzieci i młodzieży	56
Nazwy własne w dziecięco-młodzieżowej literaturze Małgorzaty Musierowicz	60
Sposoby kreacji i funkcjonowania składników antroponimii w komunikacji literackiej	60
Składniki imiennicze	73
Składniki przezviskowe	79
Specyfika motywacyjna formacji imiennicznych i przezviskowych w literackiej sytuacji komunikacyjnej	94
Motywacje twórców przezviskowych	95
Motywacje twórców imiennicznych	100
Znaczenie warstwy nazewniczej w tekstach M. Musierowicz	102
Nazwy autentyczne	102
Nazwy nieautentyczne	118

Właściwości onimii literackiej M. Musierowicz	122
Nazwy autentyczne (obiektów rzeczywistych i fikcyjnych)	122
Nazwy nieautentyczne (realistyczne i nierealistyczne)	132
Zakończenie	135
Bibliografia	139
Słownik nazw własnych utworów Małgorzaty Musierowicz	153
Summary	178
Zusammenfassung	179

Wstęp

Dzieło literackie można oceniać i badać z różnych punktów widzenia: odnosząc się do jego konwencji gatunkowej — analizować tematykę, fabułę i akcję, zajmować się motywami i wątkami, charakteryzować postaci, omawiać tło i zawartość ideowo-symboliczną, czy interpretując je szerzej — badać pod kątem intertekstualnych odniesień. Można też, eksponując właściwości jego warstwy językowej, ograniczyć analizę do jednego skonkretyzowanego składnika, jakim są nazwy własne¹.

Nazwy własne w utworze literackim stają się ważnym środkiem artystycznym, przydatnym do przekazania zarówno pewnych elementów treści, jak i postawy autora wobec opisywanych przez niego zjawisk, ich oceny. Z tego punktu widzenia, jak pisze S. Gawor, „analiza materiału onomastycznego wprowadzonego przez danego pisarza do jego dzieł literackich, naświetlenie jego genezy, zbadanie morfologii i przede wszystkim zadań, jakie w intencjach autora ma do spełnienia, staje się ważnym źródłem wiedzy o autorze, zasobie jego doświadczeń, jego poglądach, kulturze ogólnej, a nawet o pewnych elementach jego procesu twórczego”².

Nieprzypadkowo (ze względu na wiele walorów twórczych, o których tu będzie mowa) literacki materiał onimiczny wyekscerpowano z prozy narracyjnej Małgorzaty Musierowicz (wśród zanalizowanych utworów literackich uwzględniono 9 opowiadań dla dzieci młodszych, 6 dla dzieci starszych, 15 powieści dla młodzieży³, a także autobiografię: *Tym razem serio. Opowieści prawdziwe*).

¹ Nazwy własne są tu rozumiane za Z. Kaletą (*Teoria nazw własnych*. W: *Polskie nazwy własne. Encyklopedia*. Red. E. Rzetelska-Feleszko. Warszawa—Kraków 1998, s. 28) jako stanowiące część słownictwa znaki językowe o swoistych cechach, które odnoszą się do sposobu nominacji, semantyki i gramatyki i mają zdolność wyznaczania, wskazywania indywidualnego obiektu w celu odróżnienia go od innych w realnej lub wyobrażonej rzeczywistości, współczesnej lub minionej.

² S. Gawor: *O funkcjach nazw osobowych i miejscowych w twórczości Ignacego Krasińskiego*. „Onomastica” 1955, R. 10, z. 1—2, s. 203.

³ Materiał do analizy onomastycznej wyekscerpowano z następujących tekstów Małgorzaty Musierowicz: powieści dla młodzieży (wymienione według chronologii): *Małomówny i jego ro-*

Wykorzystano też *Listy do Małgorzaty Musierowicz*, prezentujące zewnętrzny niejako punkt widzenia twórczości tej autorki, zebrane i opracowane przez Zbigniewa Raszewskiego⁴, *Przewodnik po „Jeźycjadzie”⁵: Małgorzata Musierowicz i Borejkwie* Krzysztofa Biedrzyckiego⁶ oraz pracę zbiorową *Między Bambolandią i Jeźycjadą. Małgorzaty Musierowicz makro- i mikrokosmos* (pod red. Krystyny Heskiej-Kwaśniewicz⁷), aby analizą objąć pełny materiał onomastyczny i uwzględnić mechanizmy, które wywarły wpływ na specyfikę kreacji świata przedstawionego, a tym samym m.in. na akty nadania bohaterom takich, a nie innych literackich nazw osobowych.

Jednym z głównych założeń autorskich była chęć zaprezentowania całej (zarówno w tekstach dla dzieci, jak i dla młodzieży) twórczości M. Musierowicz przez pryzmat analizy onomastycznej (nazewniczej).

Problematyka opracowania koncentruje się na specyfice, środowiskowo-sytuacyjnych determinantach i efektach praktycznego funkcjonowania nazw własnych (ze szczególnym uwzględnieniem nazw osobowych, czyli antroponimów) w komunikacji literackiej. Przedmiotem zainteresowania badawczego stały się: uzależniony od uwarunkowań socjologiczno-komunikatywnych zasób nazewnicy (nazw osobowych: imion, nazwisk, przezwisk oraz nazw geograficznych i innych) i wariantywność oraz różnicowania formalne jego składników w nieoficjalnych (literackich) kontaktach językowych, przejawiające się w zachowaniach komunikacyjnych środowiska dziecięco-młodzieżowego i jego otoczenia (por. np. różnorodność form imienniczych — deminutywnych i hipokorystycznych — oraz tworów przezwiskowych pomieszczonych w *Słowniku*)⁸.

dzina (Mał.), *Szósta klepka* (Szós.), *Kłamczucha* (Kła.), *Kwiat kalafiora* (Kwi.), *Ida sierpniowa* (Ida), *Opium w rosale* (Opi.), *Brulion Bebe B.* (Bru.), *Nowelka* (Noe), *Pulpecja* (Pul.), *Dziecko piątku* (Dzie.), *Nutria i Nerwus* (Nut.), *Córka Robrojka* (Cór.), *Imieniny* (Imi.), *Tygrys i Róża* (Tyg.), *Kalamburka* (Kal.); opowiadania dla dzieci młodszych i starszych: *Bijacz* (Bij.), *Ble-ble* (Ble.), *Boję się* (Boj.), *Co mam* (Com.), *Czerwony helikopter* (Czer.), *Hihopter* (Hih.), *Kluczyk* (Kluc.), *Kluseczki* (Klus.), *Kółko* (Kół.), *Kredki* (Kre.), *Kurczak* (Kur.), *Rybka* (Ryb.), *Świąteczko* (Świ.), *Tempusek* (Tem.), *Tęcza* (Tęcz.). W nawiasach podano skróty tytułów użytych w tekście i w przypisach, określając w ten sposób źródło cytatu lub omawianego fragmentu. Teksty te opublikowano w wydawnictwach: SA WW: *Kluseczki*, *Tempusek*; Nasza Księgarnia: *Kwiat kalafiora*, *Szósta klepka*; Signum: *Ida sierpniowa*, *Pulpecja*, *Ble-Ble*, *Czerwony helikopter*; pozostałe — w serii wydawniczej Akapit Press.

⁴ Z. R a s z e w s k i: *Listy do Małgorzaty Musierowicz*. Warszawa 1999.

⁵ Tytuł *Jeźycjada*, żartobliwie nadany tym powieściom przez prof. Z. Raszewskiego, można uzasadnić tym, że cykl powieści odnosi się do poznańskiej dzielnicy Jeżyce, w której najczęściej toczy się akcja.

⁶ K. B i e d r z y c k i: *Małgorzata Musierowicz i Borejkwie*. Kraków 1999.

⁷ *Między Bambolandią i Jeźycjadą. Małgorzaty Musierowicz makro- i mikrokosmos*. Red. K. H e s k a - K w a ś n i e w i c z. Katowice 2003.

⁸ Zgromadzone poświadczenia nazewnicze posłużyły do zredagowania słownika onimicznego twórczości M. Musierowicz (z objaśnieniami) zawierającego ok. 1800 jednostek nazewniczych (por. s. 153 niniejszej pracy).

Celem analizy i interpretacji składających się na ów zasób nieoficjalnych nazw, tworzonych i pozostających w żywym obiegu środowiskowym, występujących w tworzywie literackim, jest wskazanie ich źródeł motywacyjnych i mechanizmów formalnych związanych z aktami kreacji wariantów nazewniczych.

Pierwszy i drugi rozdział mają charakter teoretycznego wprowadzenia i stanowią podstawę analiz badawczych dotyczących nazewniczych wytworów sfery komunikacji — środowiskowej oraz literackiej. Obejmują one swym zakresem problematykę procesu komunikacji językowej i aktywności językowej na tle powstawania oraz funkcjonowania nazw własnych w języku, kulturze i zachowaniach społecznych. Charakteryzują ponadto w odpowiednim uszczegółowieniu struktury imiennicze i przezwiskowe od strony ich wariantywności oraz lokują problematykę związaną z użyciem nazw własnych w tekście literackim (komunikacji literackiej, determinowanej relacjami wewnątrztreściowymi i zewnętrznymi z czytelnikiem — dziecięcym, młodzieżowym, dorosłym) w kontekście założeń i zadań onomastyki literackiej, a także stanowiska badawczego traktującego tekst literacki jako jednostkę językowo-komunikatywną.

W następnym — trzecim rozdziale, prezentującym materiał badawczy z uwzględnieniem funkcji nazw w dziecięco-młodzieżowej przestrzeni literackiej, zwraca się uwagę zarówno na sposoby kreacji form nazewniczych w literaturze dla dzieci i młodzieży, jak i na motywacje nadawania imion i przezwisk bohaterom literackim. Respektowanie specyfiki kreacyjnej świata literackiego, która polega na zderzeniu fikcji artystycznej z obiektywną rzeczywistością, pozwala sklasyfikować nazwy jako autentyczne (pod względem leksykalnym i denotacyjnym lub tylko pod względem leksykalnym) i nieautentyczne, tj. powołane do „literackiego życia” przez pisarza. W rozdziale tym próbuje się również ustalić specyfikę derywacyjną i wariantywność w obrębie komunikacji literackiej.

W analizie nazewnictwa literackiego, skupiając uwagę na formach i funkcjach poszczególnych kategorii nazw oraz zakresach ich tekstowego (w tym kontekstowego) funkcjonowania, odwołano się do znanych ujęć funkcji nazw w tekstach literackich, niekiedy (w razie potrzeby) je modyfikując i uzupełniając (korzystano przy tym wyjściowo z metody badawczej A. Wilkonja, który do literatury przedmiotu wprowadził rozróżnienie takich funkcji, jak: aluzyjna, ekspresyjna, lokalizacyjna, socjologiczna i treściowa). W interpretacji funkcjonalnej nazw zastosowano metodę socjolingwistyczną.

Według jednego ze stanowisk, socjolingwistyczne badanie nazw osobowych powinno sprowadzać się do analiz: 1) związku nazwy z jej nosicielem, 2) nazw utworzonych przez dany naród i nazw używanych tylko tradycyjnie, 3) nazw oficjalnych i nieoficjalnych, 4) zmian nazw w zależności od wieku ich nosicieli, 5) wpływu stosunków społecznych na formy i sposoby nominacji⁹. Szczególne

⁹ Por. A.V. Superanskaja: *Jazykove i vnezazykove assocyacyi sabstvennych imen*. V: *Antroponimika*. Moskva 1970, s. 7—17.

znaczenie dla rozważań na temat socjolingwistycznej analizy antroponimów miało stanowisko, według którego trudności w przeprowadzeniu kompleksowej socjolingwistycznej analizy antroponimów tkwią w przejściowym charakterze obiektu antroponimii, co też decyduje o stosowaniu metod różnych nauk w analizie antroponimicznego materiału¹⁰.

Socjologiczna analiza antroponimów nie powinna być zastępowana analizą czysto językową. Pojęcie „analiza socjologiczna” należy rozpatrywać w dwóch aspektach: językowym — gdy analiza dotyczy wewnętrznej struktury antroponimów i pomija pozajęzykowe czynniki, i socjolingwistycznym, w którym procesy antroponimiczne będą rozpatrywane w ich relacji do konkretnego społeczno-historycznego kontekstu.

W podsumowującym uogólnieniu można stwierdzić, że socjolingwistyka to metoda opisu języka (jego wykładników i ich funkcjonowania), która poszerza tradycyjne, wycinkowe i ograniczone zwykle do samych tekstów zakresy badawcze językoznawstwa o pełne konteksty konkretnych realizacji mowy w sytuacjach komunikatywnych, dzięki czemu wiąże się badanie języka z jego realnym „wytwórcą” i odbiorcą i z jego uwikłaniem społecznym.

W obrębie badań onomastycznych odpowiednią metodę determinuje ich cel, który wyznacza interpretator konkretnego zasobu nazewniczego, związany czy to z jego powstaniem i funkcjonowaniem poszczególnych kategorii onimów w systemie onomastycznym lub podsystemach kategorialnych, czy to z badaniem onimicznych zjawisk leksykalnych oraz gramatycznych, uzupełniających płaszczyznę apelatywną, bądź też związany z rekonstrukcją obrazu kultury zawartej w języku, a więc i w nazwach własnych¹¹.

W odniesieniu do tego opracowania cel ten dotyczy motywów i sposobów nominacji (w obrębie antroponimii literackiej) oraz komunikacyjnego funkcjonowania wytworów aktów nominacyjnych w środowiskowym kontekście realnym i literackim.

O korzyściach płynących z zastosowania narzędzi socjolingwistycznych w badaniach stylistyczno-literackich pisał m.in. M. Głowiński: „Wypowiedź literacka może naśladować pewne funkcjonujące w danej społeczności wzorce werbalizacji, a więc przejmować, poddając takim czy innym przekształceniom, usankcjonowane społecznie sposoby mówienia. Jeśli przyjmie się taką koncepcję społecznego charakteru wypowiedzi literackiej, udział czynników socjolingwistycznych w jej opisie staje się koniecznością”¹². Dokonując jednak takich badań, należy brać pod uwagę, że „nie chodzi o to, by badać, w jaki sposób litera-

¹⁰ K.V. B a c h n j a n: *Socjolingwističeskij analiz antroponimov*. V: *Teoretičeskie problemy socjalnoj lingvistyki*. Moskwa 1970, s. 305—324.

¹¹ A. C i e ś l i k o w a: *Nazwa własna — tekst — onomasta*. W: *13 Slovenská onomastická konferencia. Zborník materialov*. Red. M. M a j t á n, P. Ž i g o. Bratislava 1998, s. 27.

¹² M. G ł o w i ń s k i: *Wstęp*. W: *Język i społeczeństwo*. Przekł. zbiorowy. Warszawa 1980, s. 33.

tura naśladuje rzeczywistość — jest to kwestia już nieistotna — lecz [...], w jaki sposób literatura sprawia, że wierzymy, iż naśladuje rzeczywistość [...]"¹³.

Pragnę w tym miejscu wyrazić głęboką wdzięczność opiekunowi moich naukowych poczynań — Panu Profesorowi dr. hab. Robertowi Mrózkowi za poświęcony czas, cenne wskazówki i rady, dzięki którym niniejsza praca mogła powstać.

Szczególną wdzięczność winna jestem także Pani Recenzent — dr hab. Urszuli Kęsikowej za wnikliwe uwagi, spostrzeżenia i wszelakie sugestie sformułowane w recenzji, które były wielce pomocne przy redagowaniu ostatecznej wersji tej książki.

¹³ Ph. H a m o n: *Ograniczenia dyskursu realistycznego*. Przeł. Z. J a m r o z i k. „Pamiętnik Literacki” 1982, z. 1, s. 234.

Słownik nazw własnych utworów Małgorzaty Musierowicz

Objaśnienia

Liczba w nawiasie oznacza kilku nosicieli identycznej formy imienia.

Kursywą wyróżniono: 1) nazwy autentyczne oznaczające obiekty fikcyjne; 2) nazwy nieautentyczne (realistyczne i nierealistyczne).

Objaśnienia do **nazw autentycznych** — oznaczających obiekty rzeczywiste (antropimim, geonim, chrematonim):

- po hasle podano skrót tytułu utworu, z którego pochodzi nazwa własna, wraz ze stroną, na której występuje;
- czasami w odniesieniu do jednego hasła przywołano kilka źródeł, co oznacza, że danej nazwy własnej autorka użyła w odmiennym celu i kontekście.

Objaśnienia do **nazw autentycznych** — oznaczających obiekty fikcyjne (imiona oficjalne i nieoficjalne, nazwiska, przezwiska identyfikacyjne i potencjalne bohaterów literackich oraz zoonim):

- indeks tworów przezwiskowych oprócz przezwisk identyfikacyjnych i przezwisk bohaterów literackich obejmuje także przezwiska potencjalne (okolicznościowe), pisane małą literą;
- pogrubiona czcionka eksponuje przezwiska nauczycieli „literackich”;
- ze względu na cykliczność powieści M. Musierowicz, a tym samym frekwencję nazwownictwa, posłużono się techniką jednorazowego przywołania tekstowego w formie skrótu tytułu wraz z podaniem strony;
- ponieważ kilku bohaterów zostało nazwanych tym samym imieniem / nazwiskiem / przezwiskiem — w nawiasie po hasle umieszczono cyfrę określającą liczbę ich nosicieli, a następnie podano konkretne źródło;
- w grupie imion oficjalnych po kilkunastu z nich (28) nie podano pełnej lokalizacji (pojawia się tylko skrót tytułu utworu, por. *Aleksandra*, *Barbara*, *Bolesław*, *Emilia*, *Gustaw*, *Stanisław*) — wynika to ze sposobu wyzyskiwania nazwownictwa przez M. Musierowicz — często imiona bohaterów w oficjalnej formie się nie pojawiają, ale autorka tworzy od nich różnorodne formy (warianty) hipokorystyczne, za po-

mocą których je identyfikuje; formy te wyeksponowano za pomocą pogrubionej czcionki.

Objaśnienia do **nazw nieautentycznych** — realistycznych i nierealistycznych:

— po hasle nota lokalizacyjna uwzględnia (w nawiasach) skrót tytułu utworu M. Musierowicz, z którego wynotowano daną nazwę własną (osobową) oraz stronę.

Kwalifikatory skrótowe tytułów utworów

(Bij.) — Bijacz	(Kół.) — Kółko
(Ble.) — Ble-ble	(Kre.) — Kredki
(Boj.) — Boję się	(Kwi.) — Kwiat kalafiora
(Bru.) — Brulion Bebe B.	(Kur.) — Kurczak
(Com.) — Co mam	(Mał.) — Małomówny i jego rodzina
(Cór.) — Córka Robrojka	(Noe.) — Noelka
(Czer.) — Czerwony helikopter	(Nut.) — Nutria i Nerwus
(Dzie.) — Dziecko piątku	(Opi.) — Opium w rosole
(Hih.) — Hihopter	(Pul.) — Pulpecja
(Ida) — Ida sierpniowa	(Ryb.) — Rybka
(Imie.) — Imieniny	(Szós.) — Szósta klepka
(Kal.) — Kalamburka	(Świ.) — Światełko
(Kluc.) — Kluczyk	(Tem.) — Tempusek
(Klu.) — Kluseczki	(Tęcz.) — Tęcza
(Kła.) — Kłameczucha	(Tyg.) — Tygrys i Róża

Nazwy autentyczne

Nazwy oznaczające obiekty rzeczywiste

Antroponimy*

Adam (Nut., s. 94)	Apostata (Kwi., s. 90 168,)
Alicja (Opi., s. 25)	Apulejusz (Imie., s. 61)
Alina (Kal., s. 283)	Aramis (Tyg., s. 16)
Alkajos z Mityleny (Cór., s. 66, Kwi., s. 161)	Arden Elizabeth (Szós., s. 7)
Amerikanie (Kal., s. 257) / Amerykanin (Noe., s. 104)	Argonauci (Kal., s. 251)
Andersen (Kal., s. 270)	Ariadna (Kwi., s. 27)
Anglia (Kal., s. 213)	Artemida (Noe., s. 122, Pul., s. 18)
Anioł Stróż (Ida, s. 145)	Arystoteles (Kwi., s. 10, Mał., s. 125)
Apollo (Ida, s. 96, Kła., s. 7)	Aspazja z Miletu (Pul., s. 8, Kwi., s. 168)
	Ataman (Szós., 37)

* W tej kategorii uwzględniono też etnonimy.

- Ateńczyk (Nut., s. 77)
Atlanta (Pul., s. 18)
Atos (Tyg., s. 112)
Augiasz (Kwi., s. 48)
August Cezar (Noe., s. 147)
Aureliusz (Pul., s. 14)
Aureliusz Marek (Imie., s. 100, Pul., s. 32, Szós., s. 32)
Austen Jane (Kwi., s. 147)
Axer Erwin (Pul., s. 19, Kal., s. 116)
Bach (Dzie., s. 68, Pulp., s. 143)
Balladyna (Dzie., s. 49, Kal., s. 283)
Baltazar (Pul., s. 71)
Barańczak Stanisław (Noe., s. 186)
Barbusse (Szós., s. 25)
Barnaba Conrad (Imie., s. 195)
Bartók Béla (Bru., s. 12)
Beethoven (Szós., s. 146, Bru., s. 107, Szós., s. 146)
Benedykt (św.) (Imie., s. 157)
Bierdiajew (Imie., s. 131)
Blake William (Noe., s. 186)
Blixen Karen (Dzie., s. 100)
Bogumił (Tyg., s. 53)
Bogusławski (Noe., s. 134)
Bogusławski Wojciech (Noe., s. 134)
Bohatyrowicz Jan (Tyg., s. 53)
Bohun (Tyg., s. 53)
Borman James (Cór., s. 34)
Bosch Hieronim (Bru., s. 194)
Bóg (Bru., s. 116, Imie., s. 90, Opi., s. 66, Szós., s. 132)
Brahms (Ida, s. 58)
Brodski (Imie., s. 116)
Bronte Charlotta (Ida, s. 31)
Brytyjczyk (Opi., s. 74)
Budda (Imie., s. 21, Kwi., s. 8)
Bullit (Nut., s. 46)
Buyno-Arctowa Maria (Dzie., s. 98)
Buzek (Tyg., s. 7)
Cadfael (Imie., s. 157)
Callas Maria (Nut., s. 72, Szós., s. 100)
Camus (Szós., s. 60)
Cardin Pierre (Cór., s. 143, Pul., s. 84)
Carroll Lewis (Kła., s. 55)
Cendrars (Szós., s. 70)
Centaur (Kal., s. 251)
Cezar (Szós., s. 6)
Charles Ray (Imie., s. 19)
Chińczycy (Dzie., s. 41)
Chirico Georgio (Dzie., s. 17)
Chochół (Dzie., s. 48)
Chopin (Kal., s. 9)
Chrystus (Tyg., s. 61)
Cohen Leonard (Bru., s. 137)
Conrad Barnaba (Imie., s. 195)
Cooper Merian (Cór., s. 89)
Corneille (Szós., s. 117)
Cyganie (Noe., s. 72)
Cyklop (Dzie., s. 99)
Cyrankiewicz (Kal., s. 165)
Cywińska Izabela (Kła., s. 72)
Czajkowski (Kła., s. 66)
Czepiec (Dzie., s. 40)
Czerwony Kapturek (Kal., s. 266, Pul., s. 107, 115)
d'Artagnan (Tyg., s. 16)
Dama Kameliowa (Kal., s. 20)
Dantes (Mał., s. 164)
Darwin (Kwi., s. 68)
Dąbrowska Maria (Ida, s. 16)
Dąbrowski Jarosław (Imie., s. 82)
de Mello (Pul., s. 45) / de Mello Anthony (Noe., s. 120)
Demarczyk Ewa (Szós., 129)
Demon Cruella (Bru., s. 20)
Dickens (Tyg., s. 131)
Dior (Pul., s. 34)
Disney Walt (Bru., s. 8)
Dissłowa Maria (Kwi., s. 45)
Donatus (Kal., s. 5)
Duch (Kła., s. 144)
Dulscy (Szós., s. 126)
Dumas (Mał., s. 165, Szós., s. 125, Tyg., s. 16)
Duse Eleonora (Kła., s. 26)
Duszyński Jerzy (Kal., s. 217)
Dziennikarz (Dzie., s. 40)
Dżyngis-chan (Szós., s. 34)
Eastwood Clint (Dzie., s. 62)
Ejsmond (Noe., s. 152)
Emma (Kwi., s. 147)

- Epiktet (Kwi., s. 112)
 Eyre Jane (Tyg., s. 53)
 Fałat (Kła., s. 78)
 Faust (Mał., s. 115)
 Fellini (Dzie., s. 68)
 Feynman (Szós., 65)
 Filomelo (Nut., s. 68)
 Fitzgerald Ella (Kal., s. 158)
 Fogg Mieczysław (Pul., s. 79)
 Forsyte Soames (Tyg., s. 53)
 Franciszek (Imie., s. 157)
 Francuzi (Ida, s. 25)
 Frankenstein (Cór., s. 32)
 Fredro (Kła., s. 55)
 Freud (Imie., s. 132)
 Fromm Erich (Opi., s. 121)
 Frycz-Modrzewski (Tyg., s. 154)
 Gable Clark (Kwi., s. 83)
 Gajus Muzoniusz Rufus (Imie., s. 61)
 Galileusz (Imie., s. 174)
 Galle Emil (Pul., s. 83)
 Gałczyński (Kal., s. 202)
 Gałczyński Konstanty (Kal., s. 219)
 Gandhi (Opi., s. 133)
 Garfield (Nut., s. 24)
 Gelsomina (Dzie., s. 15)
 Gertruda (Kła., s. 139)
 Gomułka (Imie., s. 23)
 Gorbaczow (Noe., s. 22)
 Gould Glenn (Nut., s. 134)
 Górski (Szós., s. 97)
 Grydzewski Mieczysław (Imie., s. 195)
 Hagaw Asocjacja (Szós., s. 184)
 Hamlet (Dzie., s. 91, Kła., s. 77, Mał., s. 134, Kwi., s. 58)
 Hammarskjöld Dag (Kal., s. 165)
 Hanuszkiewicz Adam (Bru, s. 28, Kła., s. 145)
 Harpia (Tyg., s. 36)
 Haydn (Cór., s. 108)
 Heathcliff (Dzie., s. 56, Tyg., s. 53)
 Heidegger (Pul., s. 134)
 Helena (Kła., s. 55)
 Hemingway Ernest (Noe., s. 9)
 Hesse Herman (Nut., s. 125)
 Hilary (Dzie., s. 147)
 Hinduska (Kal., s. 204)
 Hipokrates (Kwi., s. 168)
 Hipparchos z wyspy Rodos (Imie., s. 174)
 Hipparchos (Imie., s. 153)
 Hippomenes (Pul., s. 18)
 Hiszpanka (Imie., s. 37)
 Hitler (Kal., s. 195, Pul., s. 177, Szós., s. 183)
 Hitchcock (Cór., s. 32, Kła., s. 73)
 Hoffman (Noe., s. 134) / Hoffman Dustin (Kwi., s. 148)
 Hoffmann Ernest Teodor Amadeusz (Noe., s. 134)
 Holoubek (Kła., s. 155)
 Hooker John Lee (Imie., s. 120)
 Horacy (Kal., s. 18, Noe., s. 88, Kła., s. 215, Pul., s. 18)
 Houston Whitney (Dzie., s. 78)
 Hrabia (Mał., s. 134)
 Hrabia Monte Christo (Mał., s. 164)
 Hulewicz Edward (Bru., s. 107)
 Hundertwasser (Tyg., s. 95)
 Hypatia z Aleksandrii (Pul., s. 8)
 Ibsen (Kła., s. 66)
 Jackson Menalia (Dzie., s. 90)
 Jackson Michael (Dzie., s. 9)
 Jane Birkin (Kła., s. 45)
 Janion Maria (Nut., s. 27)
 Jarmusch (Noe., s. 7, Pul., s. 35)
 Jasienica (Kal., s. 93)
 Jeremiasz (Szós., s. 41)
 Jezus (Kal., s. 145, Noe., s. 147) / Jezus Chrystus (Dzie., s. 79)
 Jordan Michael (Imie., s. 123)
 Jowialski (Kła., s. 55)
 Jowisz (Cór., s. 66, Imie., s. 139, Noe., s. 25, Pul., s. 21)
 Józef (św.) (Pul., s. 71)
 Kacper (Pul., s. 71)
 Kadłubek Wincenty (Imie., s. 110)
 Kaligula (Imie., s. 23)
 Kant (Bru., s. 133, Opi., s. 133)
 Kant Immanuel (Opi., s. 120)
 Kanty Jan (Imie., s. 62)
 Kapuleti Julia (Kła., s. 75)
 Kariatydy (Kal., s. 156)

- Karloff Boris (Cór., s. 36)
Kartezjusz (Bru., s. 133)
Katullus (Kal., s. 36)
Kierkegaard (Szós., s. 97)
King Kong (Cór., s. 89)
Kingsley (Kwi., s. 57)
Kirkor (Dzie., s. 110)
Kisch Egon Ervin (Imie., s. 129)
Klara (Kła., s. 66)
Kmicic (Opi., s. 11, Tyg., s. 53)
Kochanowski (Cór., s. 5)
Kochanowski Jan (Cór., s. 8)
Kocyt (Mał., s. 125)
Kojak (Nut., s. 39)
Konfucjusz (Dzie., s. 174)
Konrad Wallenrod (Tyg., s. 53)
Kopaliński Władysław (Nut., s. 90)
Kopciuszek (Pul., s. 149, Tyg., s. 5)
Kopernik (Imie., s. 174)
Korczak (Bru., s. 66, Ida, s. 75)
Kossak-Szczucka (Kal., s. 199)
Kozincew (Kła., s. 144)
Koziołek Matolek (Szós., s. 3)
Krawczyk Krzysztof (Szós., s. 112)
Krecik (Kwi., s. 12)
Król Maciuś Pierwszy (Dzie., s. 66)
Królowna Śnieżka (Imie., s. 153)
Królowa Śniegu (Szós., s. 43, Imie., s. 140)
Krystyna (Kal., s. 283, Tyg., s. 52)
Krzyżacy (Tyg., s. 47)
Kubiak Zygmunt (Kal., s. 15)
Kubuś Puchatek (Noe., s. 19)
Kulka Konstanty (Szós., s. 157)
Kuroń (Pul., s. 74)
La Bruyère (Szós., s. 132)
La Mole Matylda (Szós., s. 42)
Lady Makbet (Kła., s. 66; Nut., s. 38)
Lao-tse (Pul., s. 89)
Laurenty (Kła., s. 67)
Lavrans (Kal., s. 283, Tyg., s. 53)
Lavrans Krystyna (Tyg., s. 52)
Lenin (Kal., s. 79)
Lepitka (Kal., s. 251).
Leśmian (Imie., s. 33, Mał., s. 132, Tyg., s. 16)
Lloyd Harold (Pul., s. 78)
Longinos (Kal., s. 160)
Lucjusz z Patraj (Imie., s. 71)
Lumiére (Bru., s. 138)
Lupin Arsene (Kal., s. 266)
Madame de Villeneuve (Cór., s. 115)
Madonna (Dzie., s. 91)
Madonna (Kła., s. 125)
Majakowski (Kwi., s. 153)
Makbet (Kła., s. 55, Mał., s. 84, Nut., s. 68)
Makuszyński (Tyg., s. 80)
Makuszyński Kornel (Kal., s. 213)
Malczewski (Kła., s. 14)
Mała Dorrit (Tyg., s. 52)
Mały Książę (Kwi., s. 113)
Mały Lord (Tyg., s. 36)
Marchlewski (Kal., s. 207)
Marcin z Urzędowa (Nut., s. 65)
Marcus Porcius Cato (Kwi., s. 138)
Marek Aureliusz (Pul., s. 32, Szós., 32)
Maria Teresa (Imie., s. 195)
Mars (Ida., s. 181)
Maryja (Pul., s. 71)
Marx bracia (Pul., s. 27)
Masza (Cór., s. 171)
Matejko (Imie., s. 174, Kwi., s. 160)
Matka Boska (Dzie., s. 47, Mał., s. 62, Noe., s. 141)
MacGyver (Imie., s. 123)
Mednel (Cór., s. 26)
Mefistofeles (Szós., s. 52)
Melchior (Pul., s. 71)
Melebranche (Opi., s. 133)
Melpomena (Kła., s. 141)
Mendelejew (Tyg., s. 94)
Mendelssohn (Pul., s. 26)
Menuhin (Pul., s. 91)
Mickiewicz (Mał., s. 250, Kal., s. 247)
Mickiewicz Adam (Mał., s. 94)
Miecznik (Opi., s. 44)
Mierosławski (Kal., s. 180)
Miki (Nut., s. 27)
Mitylena (Kwi., s. 161)
Modrzewska (Bru., s. 31)
Monet (Dzie., s. 117)

- Moniuszko (Bru., s. 118, Kal., s. 245, Szós., s. 62)
 Morfeusz (Szós., s. 5)
 Mozart (Noe., s. 129, Nut., s. 125, Tyg., s. 33)
 Mrożek (Kal., s. 10)
 Muminek (Szós., s. 119)
 Munk (Kal., s. 112)
 Murzyn (Kal., s. 217)
 Muzoniusz (Imie., s. 61)
 Myrtilos (Cór., s. 66)
 Myszka Miki (Nut., s. 57)
 Myszkin (Ida, s. 40, Tyg., s. 53)
 Napoleon (Ida, s. 19)
 Neron (Kal., s. 195, Szós., s. 3, Kwi., s. 146)
 Niemen Czesław (Szós., s. 112)
 Nobel (Szós., s. 89)
 Nora (Kła., s. 66)
 Nordyk (Imie., s. 164, Opi., s. 56)
 Norwid (Dzie., s. 67)
 Novalis (Tyg., s. 40)
 Nowotko (Kal., s. 206)
 Ofelia (Kła., s. 142, Nut., s. 14)
 Olivier (Kła., s. 144)
 Or-Ot (Kal., s. 183)
 Owidiusz (Pul., s. 183)
 Pan Bóg (Dzie., s. 6, Kal., s. 143, Opi., s. 152, Kła., s. 149)
 Pan Jezus (Dzie., s. 12)
 Pan Jowialski (Kła., s. 66)
 Pan Młody (Dzie., s. 92)
 Pan Rochester (Tyg., s. 53, Ida, s. 27)
 Pan Tadeusz (Kal., s. 237)
 Pan Wołodyjowski (Kła., s. 99)
 Panna Młoda (Dzie., s. 92)
 Papagen (Noe., s. 134)
 Parandowski (Kal., s. 251)
 Parmenides (Opi., s. 133)
 Pascal (Szós., s. 56)
 Paszkowski (Mał., s. 239)
 Pavarotti (Cór., s. 126)
 Pellus (Szós., s. 78)
 Perykles (Pul., s. 8)
 Peters Ellis (Imie., s. 157)
 Picasso (Kal., s. 175)
 Piggy (Pul., s. 67)
 Piotr (św.) (Noe., s. 57)
 Pittakos (Cór., s. 66)
 Platon (Kal., s. 186)
 Plotyn (Kal., s. 183)
 Plutarch (Kwi., s. 16)
 Presley Elvis (Dzie., s. 42)
 Prusaki (Kal., s. 73)
 Prymas (Imie., s. 96, Kal., s. 95)
 Przybora (Kal., s. 179, Tyg., s. 80)
 Przybylska Sława (Pul., s. 121)
 Pseudo-Dionizy (Kal., s. 183)
 Pszczołka Maja (Boj., s. 49)
 Ptolemeusz (Imie., s. 174)
 Puk (Kła., s. 139)
 Rachela (Dzie., s. 21)
 Radziewiczowa (Kal., s. 179)
 Rafael (Mał., s. 216)
 Raszewski (Noe., s. 133)
 Raszewski Zbigniew (Bru., s. 29, Dzie., s. 91)
 Redford Robert (Opi., s. 79)
 Rieger Stefan (Imie., s. 31)
 Rilke (Imie., s. 167, Noe., s. 66, Nut., s. 125) / Rilke Rainer Maria (Tyg., s. 16)
 Rimbaud (Dzie., s. 147)
 Rivière Anetka (Tyg., s. 52)
 Robin Hood (Ida, s. 139)
 Rochester (Ida, s. 27)
 Rodowicz Maryla (Szós., s. 76, 134)
 Rolland (Tyg., s. 52)
 Romeo (Kwi., s. 31)
 Rosjanie (Dzie., s. 19)
 Rozenkranc (Mał., s. 134)
 Różewicz (Tyg., s. 80)
 Rumunka (Noe., s. 107)
 Rzecki (Tyg., s. 53)
 Rzecki Ignacy (Tyg., s. 53)
 Rzymianie (Kal., s. 14)
 Salinger (Cór., s. 200)
 Salome (Dzie., s. 123)
 Santor Irena (Kła., s. 219)
 Saura Carlos (Tyg., s. 63)
 Scarlet o'Hara (Kwi., s. 20)
 Schiller (Bru., s. 107)

- Schwarzenegger Arnold (Bru., s. 104)
 Seneka (Imie., s. 100, Kal., s. 133, Pul.,
 s. 35, Tyg., s. 40)
 Sep-Szarzyński (Imie., s. 138)
 Shewsbury (Imie., s. 157)
 Sienkiewicz (Kal., s. 179, Tyg., s. 27)
 Simmons Jean (Kła., s. 144, Kwi., s. 67)
 Skłodowska (Szós., s. 79)
 Słomczyński (Dzie., s. 98)
 Słonimski (Dzie., s. 119)
 Słowacki (Kał., s. 55, Mał., s. 17)
 Soames (Tyg., s. 53)
 Spinoza (Imie., s. 131)
 Stalin (Kal., s. 195)
 Strindberg (Kła., s. 55)
 Stuligrosz (Bru., s. 102) / Stuligrosz Ste-
 fan (Pul., s. 135)
 Styks (Mał., s. 125)
 Supervielle (Mał., s. 40)
 Sybilla (Dzie., s. 14)
 Szaflarska Danuta (Kal., s. 217)
 Szancer (Tyg., s. 80)
 Szekspir (Kał., s. 55, Mał., s. 12, Pul.,
 s. 68, Szós., s. 29) / Szekspir William
 (Mał., s. 133)
 Szestow Lew (Opi., s. 77)
 Szopen (Imie., s. 131)
 Świerczewski Karol (Imie., s. 82)
 Święty Mikołaj (Kła., s. 191, Noe.,
 s. 56)
 Tanguy Yves (Dzie., s. 114)
 Taylor Elizabeth (Noe., s. 136)
 Tezeusz (Kwi., s. 57)
 Thoreau (Imie., s. 195)
 Thornfield Hall (Kła., s. 55, Ida, s. 26)
 Tibullus (Kwi., s. 161)
 Tivoli (Cór., 34)
 Trojanowska Izabela (Opi., s. 25)
 Turner Tina (Cór., s. 136)
 Tuwim (Ida, s. 47, Kal., s. 202)
 Twain (Imie., s. 67)
 Twardowski (Nut., s. 13)
 Tyrmand (Kal., s. 149)
 Tytania (Noe., s. 39)
 van Beethoven Ludwik (Cór., s. 10)
 van Gogh (Dzie., s. 9)
 Verdi (Szós., s. 165)
 Vivaldi (Szós., s. 157)
 Voltaire (Noe., s. 150)
 Vonnegut Kurt (Dzie., s. 98)
 Wagner (Kal., s. 13)
 Wallenrod Konrad (Tyg., s. 53)
 Walter (Karol Świerczewski) (Imie.,
 s. 82)
 Wałęsa (Pul., s. 116)
 Wańkiewicz (Szós., s. 23)
 Welles (Noe., s. 182)
 Wenus (Imie., s. 23, Kal., s. 135)
 Wenus Cypryjska (Imie., s. 78)
 Wenus z Taurydy (Kal., s. 135)
 Wergilia (Ida, s. 33)
 Wergiliusz (Dzie., s. 142, Imie., s. 63,
 Kal., s. 14) / Wergiliusz Maro (Kal.,
 s. 105)
 Wertyńska (Kła., s. 144)
 Wietnamczycy (Noe., s. 21)
 Witkacy (Kal., s. 112)
 Wojtkiewicz Witold (Kal., s. 132)
 Wojtyła (Kal., s. 130)
 Wokulski (Tyg., s. 53)
 Woroniecki Jacek (Kal., s. 192)
 Wójtowicz Kazimierz (Dzie., s. 120)
 Wyspiański (Kal., s. 130, Kła., s. 66)
 Wyspiański Stanisław (Dzie., s. 41)
 Yogi (Kła., s. 139)
 Yoritomo Minamoto (Imie., s. 123)
 Zamek If (Mał., s. 165)
 Zieliński Józef (Mał., s. 131)
 Żeromski (Cór., s. 16, Bru., s. 118, Kal.,
 s. 199, Tyg., s. 6)

Geonimy

- Afryka (Ble., s. 27)
 Aleksandria (Imie., s. 174)
 Alzacja (Noe., s. 19)
 Ameryka (Bru., s. 24, Noe., s. 20)
 Andy (Kwi., s. 19)
 Antarktyda (Kła., s. 173)

- Antoninek (Tyg., s. 157)
 Argentyna (Tem., s. 27)
 Arktyka (Pul., s. 7)
 Armii Czerwonej ulica (Bru., s. 5, Kal., s. 130, Opi., s. 75, Pul., s. 92)
 Arsenał (Kal., s. 186)
 Asnyka plac (Kal., s. 230)
 Asyż (Tyg., s. 38)
 Australia (Noe., s. 19, Opi., s. 53, Tyg., s. 20)
 Awinion (Cór., s. 171)
 Azja (Tyg., s. 5)
 Babilon (Nut., s. 73)
 Bałtyk (Cór., s. 66, Kal., s. 204)
 Berlin (Bru., s. 34, Imie., s. 36, Kal., s. 102)
 Bieszczady (Cór., s. 94, Kal., s. 11, Kwi., s. 103)
 Bombaj (Bru., s. 130)
 Boston (Dzie., s. 67, Tyg., s. 17)
 Brazylia (Bru., s. 13, Tyg., s. 133)
 Broadway (Kła., s. 154)
 Brzeście (Kal., s. 205)
 Brzozowa ulica (Klu., s. 17, Świ., s. 23)
 Bułgaria (Bru., s. 108, Kal., s. 139)
 Bydgoszcz (Kal., s. 265, Nut., s. 143)
 Cefeidy (Imie., s. 175)
 Chałupki (Bru., s. 131)
 Chicago (Bru., s. 136, Kal., s. 129)
 Chiny (Kre., s. 19, Noe., s. 41, Tem., s. 18)
 Chopina ulica (Opi., s. 30)
 Chwaliszewo (Kal., s. 257)
 Cypr (Imie., s. 11, Tyg., s. 88)
 Cytadela (Kal., s. 182)
 Czaplinek (Ida, s. 19)
 Czarnków (Tyg., s. 109)
 Czarny Łąd (Kal., s. 185)
 Dąbrowskiego ulica (Cór., s. 212, Ida, s. 28, Kła., s. 73, 138, Noe., s. 77, Opi., s. 100, Pul., s. 101, Tyg., s. 5)
 Długa ulica (Klu., s. 22)
 Dominikanów kościół (Cór., s. 171, Dzie., s. 19, Ida, s. 11, Kal., s. 25, Tyg., s. 15)
 Drawskie jezioro (Ida, s. 8)
 Duchą św. kościółek (Dzie., s. 149)
 Dworcowa ulica (Imie., s. 12, Kła., s. 33)
 Dworcowy most (Kła., s. 26)
 Dworzec Główny (Tyg., s. 29)
 Dwór Mieszczański (Tyg., s. 110)
 Egejskie Morze (Kal., s. 62)
 Elsynor (Kła., s. 214)
 Europa (Tyg., s. 6)
 Fałata osiedle (Tyg., s. 126)
 Fara (Cór., s. 154)
 Filadelfijski Bulwar (Tyg., s. 122)
 Floriana (św.) ulica (Kal., s. 96)
 Francja (Bru., s. 136, Imie., s. 8)
 Francuska ulica (Tyg., s. 81)
 Fredry ulica (Ble., s. 16, Kła., s. 26, Opi., s. 8, Kal., s. 17)
 Gajowa ulica (Kal., s. 163)
 Garbary (Tyg., s. 156)
 Gdańsk (Kal., s. 81)
 Gdynia (Kal., s. 83, Świ., s. 79)
 Głogowska ulica (Noe., s. 54)
 Główny Dworzec (Tyg., s. 50)
 Gniezno (Bru., s. 12, Dzie., s. 67, Nut., s. 84, Tyg., s. 56)
 Gondki (Bru., s. 133)
 Grecja (Cór., s. 64, Ida, s. 62)
 Grunwaldzka ulica (Kwi., s. 159)
 Hafun (Kal., s. 112)
 Hamburg (Imie., s. 128)
 Henryka Dąbrowskiego ulica (Noe., s. 13)
 Hiszpania (Imie., s. 163, Mał., s. 31, Noe., s. 24)
 Holandia (Noe., s. 162)
 Inowrocław (Bru., s. 35, Nut., s. 41, Tyg., s. 62)
 Irlandia (Bru., s. 131)
 Jabłonna (Bru., s. 196)
 Jagiełły ulica (Dzie., s. 132)
 Japonia (Tem., s. 31)
 Jarosława Dąbrowskiego ulica (Noe., s. 13)
 Jeżyce (Kal., s. 16, Pul., s. 33)
 Jeżycki Rynek (Cór., s. 212, Dzie., s. 154, Kal., s. 120, Noe., s. 24)

- Kalisz (Bru., s. 12, Kal., s. 126)
Kanada (Bru., s. 144)
Karola Świerczewskiego ulica (Kwi., s. 113)
Kiejdany (Noe., s. 51)
Kiekrz (Dzie., s. 98)
Klempicz (Bru., s. 144)
Kluczbork (Bru., s. 5)
Kochanowskiego ulica (Cór., s. 126, Kal., s. 173, Opi., 76)
Kołobrzeg (Kal., s. 34)
Konin (Tyg., s. 156)
Kopernika rondo (Imie., s. 7, Kal., s. 43, Kła., s. 34, Noe., s. 21, Opi., s. 75)
Kopernika ulica (Tyg., s. 67)
Koponiera (Imie., s. 7, Kal., s. 43)
Kostrzyńska ulica (Dzie., s. 42)
Koszuty (Kal., s. 31)
Kościelna ulica (Kal., s. 96, Opi., s. 219)
Kościuszki ulica (Bru., s. 6, Dzie., s. 19, Kal., s. 66, Kwi., s. 6)
Kraju Rad osiedle (Opi., s. 136)
Kraków (Cór., s. 166, Kwi., s. 103, Nut., s. 7, Tyg., s. 59)
Kraków Główny (Tyg., s. 13)
Kraśnińskich plac (Noe., s. 134)
Kraśnińskiego ulica (Cór., s. 171, Dzie., s. 62, Bru., s. 5, Ida, s. 7, Kła., s. 12, 132, Tyg., s. 41)
Kraszewskiego (Kal., s. 139)
Kresy Wschodnie (Kal., s. 131)
Kudowa (Bru., s. 133)
Kwiatowa ulica (Cór., s. 122)
Lazurowe Wybrzeże (Bru., s. 109)
Letnisko Leśne (Ble., s. 34)
Lębork (Kła., s. 35)
Libelta ulica (Pul., s. 134)
Libia (Opi., s. 31)
Limerick (Kal., s. 70)
Litwa (Kal., s. 107, Noe., s. 152)
Londyn (Kal., s. 202)
Lusówek (Dzie., s. 23)
Ładoga (Tyg., s. 128)
Łeba (Kła., s. 6)
Łódź (Cór., s. 29, Imie., s. 24, Kal., s. 205, Tyg., s. 126)
Majakowskiego ulica (Cór., s. 96)
Malbork (Kła., s. 17)
Malta (Cór., s. 11)
Marchlewskiego ulica (Kła., s. 103)
Mariacka wieża (Imie., s. 192)
Mazury (Bru., s. 6)
Mediolan (Szós., s. 48)
Michaliszki (Kal., s. 134)
Mickiewicza plac (Kal., s. 41, Opi., s. 75, Pul., s. 156)
Mickiewicza ulica (Bru., s. 5, Ida, s. 7, Kal., s. 6, Kła., s. 142, Noe., s. 72, Pul., s. 93)
Miłośław (Kal., s. 38)
Młodej Gwardii plac (Kal., s. 174, Bru., s. 105)
Mogilno (Tyg., s. 60)
Monachium (Bru., s. 138)
Moniuszki park (Opi., s. 29, Szós., s. 61)
Moniuszki ulica (Opi., s. 35)
Monstrancja baszta (Tyg., s. 69)
Mont Blanc (Ida, s. 129)
Moskwa (Bru., s. 34)
Mostowa brama (Tyg., s. 109)
Mostowa ulica (Tyg., s. 108)
Nad Wierzbakiem ulica (Cór., s. 87, Ida, s. 6, Kal., s. 82)
Naramowiecka ulica (Cór., s. 45)
Niemcy (Cór., s. 18, Kal., s. 253)
Niepodległości aleja (Noe., s. 97)
Norwida ulica (Dzie., s. 17, Noe., s. 61, Opi., s. 16)
Noskowskiego ulica (Imie., s. 32, Pul., s. 34, Dzie., s. 143)
Nowowiejskiego ulica (Kła., s. 39)
Nowy Jork (Bru., s. 11)
Nowy Orlean (Tyg., s. 11)
Odessa (Bru., s. 130)
Paczków (Imie., s. 83, Kal., s. 83)
Palestyna (Pul., s. 70)
Paryż (Kal., s. 96, Kwia., s. 82)
Piekary (Tyg., s. 67)
Piłsudskiego most (Tyg., s. 142)
Pleszewo (Dzie., s. 21)
Pniewy (Kal., s. 265)

- Pobiedziska (Cór., s. 97, Bru., s. 35, Dzie., s. 27)
- Podmurna ulica (Tyg., s. 70)
- Polna ulica (Kal., s. 103)
- Polska (Kal., s. 16, Szós., s. 129, Opi., s. 124)
- Poróbkki (Bru., s. 131)
- Poznań (Dzie., s. 11, Imie., s. 188, Kal., s. 5, Kwia., s. 5, Szós., s. 3, Pul., s. 6, 7, Tyg., s. 59)
- Poznań Główny (Bru., s. 31, Imie., s. 8, Kła., s. 22, Opi., s. 203, Pul., s. 129)
- Poznańska ulica (Dzie., s. 55, Kal., s. 8, Noe., s. 160)
- Promienko (Świa., s. 18)
- Promno (Dzie., s. 109, Świa., s. 19)
- Przybyszewskiego ulica (Ble., s. 19, Ida, s. 70, Kwi., s. 36)
- Pułaskiego ulica (Kal., s. 82)
- Puszcza Notecka (Dzie., s. 78)
- Radom (Kal., s. 77)
- Ratajczaka ulica (Kal., s. 130)
- Rataje (Kal., s. 20)
- Ratusz (Cór., s. 157)
- Riwiera (Kwia., s. 7)
- Roosevelta (Ble., s. 14, Dzie., s. 17, Cór., s. 136, Bru., s. 11, Ida, s. 7, Imie., s. 107, Kal., s. 22, Noe., s. 49, Szós., s. 38, Opi., s. 49, Pul., s. 67, Tyg., s. 147)
- Różana ulica (Kła., s. 104)
- Rusałka (jezioro) (Pul., s. 198)
- Rynek (Ida, s. 70)
- Rzym (Kal., s. 159, Szós., s. 4, Tyg., s. 37)
- Siemczycho (Ida, s. 40)
- Sienkiewicza ulica (Szós., s. 108, Tyg., s. 127)
- Skandynawia (Tyg., s. 5)
- Skawina (Świa., s. 25)
- Słowackiego ulica (Ble., s. 11, Bru., s. 144, Noe., s. 99, Pul., s. 34, Szós., s. 3)
- Sołacki park (Cór., s. 124)
- Sołacki stawek (Cór., s. 125, Nut., s. 6)
- Sołacz (Cór., s. 5)
- Sopliców (Imie., s. 170)
- Stalina plac (Kal., s. 156)
- Stalingradzka aleja (Kal., s. 182)
- Stalingradzka ulica (Kwi., s. 104, Opi., s. 6)
- Stany (Kal., s. 16)
- Stare Miasto (Dzie., s. 31, Kal., s. 154, Tyg., s. 67)
- Staromiejska fosa (Tyg., s. 69)
- Stary Rynek (Cór., s. 157, Imie., s. 78, Kwi., s. 19)
- Strzelno (Nut., s. 87)
- Sudety (Pul., s. 158)
- Syberia (Kwi., s. 7)
- Sydney (Tyg., s. 20)
- Szamotoły (Kal., s. 23)
- Szczecin (Kal., s. 234)
- Szeroka ulica (Tyg., s. 121)
- Szwecja (Noe., s. 16)
- Śląsk (Kal., s. 104)
- Środa (Imie., s. 188, Kal., s. 29, Tyg., s. 8)
- Śródki (Dzie., s. 31)
- Śródmieście (Kal., s. 129, Pul., s. 34, Tyg., s. 15)
- Święty Marcin ulica (Kal., s. 53, Pul., s. 92)
- Świtez (Szós., s. 33)
- Tajlandia (Imie., s. 163)
- Teatr Nowy (Kła., s. 73, Pul., s. 123)
- Teatralka (Cór., s. 200, Kła., s. 26, Noe., s. 55, Opi., s. 8, Pul., s. 7)
- Teatralny Most (Bru., s. 104, Dzie., s. 30, Imie., s. 79, Kła., s. 26, 43, Pul., s. 34, Szós., s. 38, Opi., s. 29, Tyg., s. 45)
- Toruń (Bru., s. 35, Tyg., s. 19)
- Trójmiasto (Kal., s. 83)
- Trzemeszno (Nut., s. 99)
- Tunezja (Bru., s. 25)
- Turcja (Imie., s. 19, Ida, s. 69)
- Ukraina (Imie., s. 19, Kal., s. 31)
- Uniwersytecki Most (Imie., s. 79, Kal., s. 43)
- Urząd Bezpieczeństwa (Kal., s. 166)
- Uzarszewo (Dzie., s. 37)
- Warszawa (Kal., s. 116, Noe., s. 134)

- Warta (Nut., s. 136)
 Wąska ulica (Klucz., s. 19)
 Wenecja (Tyg., s. 38)
 Weronia (Bru., s. 133, Kła., s. 48, Tyg., s. 38)
 Wersal (Ida, s. 17)
 Węgry (Kal., s. 182)
 Wiedeń (Kal., s. 185, Pul., s. 99, Noe., s. 35)
 Wielkiego Października osiedle (Kła., s. 23)
 Wielkopolska (Dzie., s. 112)
 Wielkopolska aleja (Cór., s. 5, Ida, s. 6, Nut., s. 6)
 Wilda dzielnica (Cór., s. 14)
 Wilda ulica (Kal., s. 18)
 Wileńszczyzna (Kal., s. 95)
 Wilno (Bru., s. 188, Kal., s. 107)
 Wimbledon (Świ., s. 11)
 Winogrody dzielnica (Kal., s. 71)
- Wiosny Ludów plac (Bru., s. 6)
 Wisła (Cór., s. 97, Tyg., s. 69)
 Wolności plac (Kal., s. 149)
 Woroniecka ulica (Kal., s. 83)
 Wrocław (Imie., s. 188, Nut., s. 196, Opi., s. 37)
 Września (Kal., s. 255)
 Wybrzeże (Kal., s. 81)
 Wyspiańskiego ulica (Tyg., s. 124)
 Wyspy Kanaryjskie (Imie., s. 153)
 Zacisze ulica (Kła., s. 72)
 Zakaukazie (Bru., s. 130)
 Zakopane (Nut., s. 99)
 Zamek (Kal., s. 156, Kwi., s. 149)
 Zielona Góra (Kal., s. 42)
 ZMP osiedle (Bru., s. 12)
 Zwierzyniecka ulica (Noe., s. 112)
 Zwycięstwo Polskich Skrzydeł ulica (Kal., s. 271)
 Żydowska ulica (Dzie., s. 198)

Chrematonimy*

- Abba (Szós., s. 162)
 Adidas (Dzie., s. 65)
 Adidas-women (Nut., s. 15)
 Antylope (Szós., s. 6)
 Apap (Kal., s. 67)
 Aqua di Gio (Imie., s. 58)
 Arezzo (lodziarnia) (Imie., s. 161)
 Ariel (Imie., s. 95)
 Armia Zbawienia (Noe., s. 45)
 Astoria (Tyg., s. 20)
 Atena (agencja ochrony) (Nut., s. 35)
 Avanti (kiosk) (Nut., s. 22)
 Bajka (kawiarnia) (Kal., s. 130)
 Bałtyk (kino) (Bru., s. 104, Kal., s. 43, Kwi., s. 148, Noe., s. 45, Szós., s. 95)
 Bambino (adapter) (Noe., s. 133) / Bambino (olejek) (Bru., s. 85) / Bambino (szampon) (Bru., s. 95)
- Barbie (Noe., s. 70)
 Bączek (sklep) (Imie., s. 132)
 Beatlesi (Noe., s. 27)
 Berolina (pociąg ekspresowy) (Nut., s. 134)
 Biblioteka Kórnicka (Kal., s. 61)
 Biblioteka Raczyńskich (Kal., s. 81)
 Biblioteka Towarzystwa Przyjaciół Nauk (Kal., s. 102)
 Biblioteka Uniwersytecka (Kal., s. 205)
 Blasé (perfumy) (Noe., s. 132)
 BMW (Świ., s. 34)
 Bogdanex (hurtownia) (Tyg., s. 89)
 Boże Ciało (Pul., s. 87)
 Boże Narodzenie (Kal., s. 16, Kła., s. 191)
 Bravo (Tyg., s. 61)
 Brutal (woda toaletowa) (Bru., s. 196)

* Chrematonimy należą do dyskusyjnych kategorii onimizacyjnych (uznawane są przez onomastów za wątpliwe nazwy własne), jednak postanowiono uwzględnić różne ich typy (poza nazwami tytułów dzieł), których obecność odnotowano w twórczości M. Musierowicz (ponad dwieście przykładów).

- Bulgarexport Sofia (Mał., s. 55)
 Camel (Noe., s. 55)
 Capri (woda) (Kła., s. 66)
 Carmen (opera) (Kwi., s. 65)
 Centrala Rybna (Kwi., s. 60)
 Chaber (camping) (Nut., s. 99)
 Chicago Bulls (Imie., s. 123)
 Coca-Cola (Pul., s. 89)
 Colgate Junior (Dzie., s. 161)
 Collegium Chemicum (Szós., s. 42)
 Collegium Maius (Ida, s. 19, Pul., s. 34, Tyg., s. 68)
 Collegium Novum (Nut., s. 107)
 Cyganeria (kawiarnia) (Pul., s. 123)
 Daniel (adapter) (Noe., s. 133)
 Dansing (restauracja) (Kal., s. 154)
 DekaeF (radio) (Noe., s. 98)
 Delikatesy (Ida, s. 28, Noe., s. 83)
 Denim (woda toaletowa) (Pul., s. 37)
 Dior (Pul., s. 34)
 Diorella (szminka) (Mał., s. 46)
 Dom Funduszu Wczasów Pracowniczych Marchlewski (Kal., s. 203)
 Dom Kultury (Kwi., s. 159)
 Dom Mody Telimena (Kwi., s. 5)
 Dom na Polnej (Kal., s. 43)
 Dom Parii (Kal., s. 165, Kwi., s. 149, Tyg., s. 56)
 Dom Studencki (Opi., s. 29)
 Dom Studencki Jowita (Kwi., s. 113)
 Dom Wczasowy Nowotko (Kal., s. 206)
 Donald (Com., s. 16, Kła., s. 56)
 Dr Witt (Tyg., s. 6)
 Duplo-Lego (Noe., s. 79)
 Dwór Mieszczkański (Tyg., s. 110)
 Dzień Dziecka (Pul., s. 161)
 Dzień Kobiet (Pul., s. 97)
 Dzień Matki (Pul., s. 149)
 Dzień Nauczyciela (Kła., s. 155)
 Earl Grey (Pul., s. 11)
 Egri Bikaver (Imie., s. 73)
 Elite (restauracja) (Imie., s. 161)
 Empire State Building (Cór., s. 89)
 Esso (stacja) (Tyg., s. 157)
 Euro-ciuch (Noe., s. 15)
 Europa (restauracja) (Noe., s. 152)
 Europejska (restauracja) (Mał., s. 41)
 Europejska Wspólnota Gospodarcza (Imie., s. 76)
 Ewa (kawiarnia) (Kal., s. 78., Kła., s. 163)
 Ex libris (Mał., s. 131)
 Fa (Dzie., s. 114)
 Falerum (wino) (Pul., s. 33)
 Fanta (Kól., s. 70, Nut., s. 37)
 Florek (kwaciarnia) (Pul., s. 133, Tyg., s. 155)
 Florida (zupa) (Opi., s. 113)
 Ford (Mał., s. 183, Pul., s. 26)
 Ford Ka (Kal., s. 70)
 Ford Mustang (Imie., s. 89)
 Foto Angelo (Kwia., s. 150, Pul., s. 68)
 Frania (pralka) (Kła., s. 43)
 Front Jedności Narodów (Kal., s. 124)
 Fundusz Wczasów Pracowniczych Marchlewski (Kal., s. 19)
 Gavroche (delikatesy) (Noe., s. 77)
 Gdańsk (Kła., s. 17)
 Generalna Gubernia (Kal., s. 258)
 Givenchy (Kal., s. 25)
 Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska (Świ., s. 125)
 Guinness (Dzie., s. 101)
 Gwiazdka (Kal., s. 26, Opi., s. 136, Noe., s. 23, Tyg., s. 33)
 Hanusia (cukiernia) (Ida, s. 75, Kła., s. 120)
 Harlequin (Tyg., s. 47)
 Harley Davidson (Pul., s. 37)
 Hortex (Opi., s. 62)
 Huta Katowice (Kwi., s. 78)
 Idy Marcowe (Ida, s. 31)
 Ikarus (Nut., s. 49)
 Ikea (Tyg., s. 30)
 Instytut Matki i Dziecka (Kła., s. 121)
 Jasełka (Imie., s. 90)
 Jawa 250 (Nut., s. 50)
 Jolka (Tyg., s. 127)
 Junost (telewizor) (Ida, s. 71)
 Just 5 (Imie., s. 113)
 Juwenalia (Kal., s. 113)
 Kabaret Oczko (Kal., s. 193)

- Kabaret Starszych Panów (Kal., s. 90)
Kapitałka (księgarnia) (Kal., s. 36)
Katarzynki lubelskie (Kła., s. 89)
Kebab (bar) (Tyg., s. 91)
Kociak (bar) (Kła., s. 108)
Kodak (Dzie., s. 114, Noe., s. 63, Kła., s. 111)
Komandor (Dzie., s. 17)
Komitet Blokowy (Kwi., s. 139)
Komitet Rodzicielski (Kła., s. 97)
Konkurs Białego Goździka (Szós., s. 97)
Kop (Dzie., s. 114)
Kosmos (Imie., s. 106)
Krokus (powiększalnik fotograficzny) (Opi., s. 23)
Kum (bar) (Pul., s. 134)
Laokoona grupa (Kal., s. 10)
Lech Poznań (Kal., s. 137, Pul., s. 118)
Lego (klocki) (Noe., s. 78)
Letnisko Leśne (Świ., s. 18)
Lindt (Tyg., s. 132)
Lipton (Imie., s. 159)
Locomotive GT (Szós., s. 157)
Ludwik (płyn do mycia naczyń) (Cór., s. 78, Dzie., s. 114, Kwi., s. 53)
Lumpex (Noe., s. 15)
Luna (pralka) (Bru., s. 88, Pul., s. 8)
Lux (mydło) (Noe., s. 144)
Łowiecka (restauracja) (Opi., s. 175)
Mac Donalds (Imie., s. 95, Tyg., s. 11)
Madras (herbata) (Dzie., s. 122)
Magnolia (woda toaletowa) (Dzie., s. 108)
Mak (bar) (Nut., s. 138)
Marlboro (Noe., s. 66)
Mars (Kal., s. 102)
Masumi (woda toaletowa) (Dzie., s. 122, Szós., s. 104)
Max Factor (Szós., s. 43)
Mazowsze (Noe., s. 146)
Mc Donald's (Tyg., s. 11)
Mercedes (Nut., s. 49)
Merkury (hotel) (Bru., s. 127, Imie., s. 127, Kwi., s. 113, Noe., s. 117, Opi., s. 116, Kła., s. 121)
Miejska Rada Narodowa (Kal., s. 78)
Miejskie Przedsiębiorstwo Taksówkowe (Noe., s. 67)
Mielodia (płyty) (Kła., s. 121)
Milicja Obywatelska (Imie., s. 69, Kwi., s. 9)
Milki Way (Kół., s. 70, Pul., s. 7)
Ministerstwo Oświaty (Kal., s. 258)
Miraculum (Kal., s. 155)
Mirafiori Fiat (Kła., s. 7)
Mirinda (Bru., s. 104)
Mister Hit (aparat) (Szós., s. 134)
Moda Polska (Kwi., s. 83, Szós., s. 43)
Morskie Oko (restauracja) (Kła., s. 14)
Multikino (Kal., s. 18, Tyg., s. 66)
Muza (kino) (Kła., s. 169)
Muzeum Kopernika (Tyg., s. 68)
Muzeum Narodowe (Kal., s. 132, Kła., s. 46)
Muzeum Ziemi Średzkiej (Imie., s. 204)
Neptun (telewizor) (Cór., s. 43)
Newa (radioodbiornik) (Kal., s. 157)
Nida-Gips (Cór., s. 140)
Nordyk (Imie., s. 164)
Nowowiejski (ekspres) (Kła., s. 39)
Nowy Rok (Kal., s. 179)
Odra (jeansy) (Kwi., s. 6)
Off Malta (festiwal) (Cór., s. 93)
Oficyna Literacka (Nut., s. 56)
Ognisko Muzyczne (Kła., s. 55)
Old Spice (Tyg., s. 141)
Olimpia (kino) (Kwi., s. 159)
Opactwo Shrewsbury (Imie., s. 157)
Opal (lody) (Dzie., s. 109)
Opel (Kal., s. 5)
Ossolineum (Kal., s. 37)
Ostatki (Pul., s. 87)
Palmiarnia (Pul., s. 83)
Palmolive (Kal., s. 18)
Palmowa Niedziela (Pul., s. 129)
Pałac Kultury (Bru., s. 7, Kła., s. 165, Pul., s. 93, Kwi., s. 8, Szós., s. 125)
Pałacowe (kino) (Pul., s. 92)
Panama (Opi., s. 79)
Panasonic (Noe., s. 65)
Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna (Bru., s. 22)

- Parlament Europejski (Noe., s. 53)
 Pepperoni (pizzeria) (Cór., s. 56)
 Pepsi (Bru., s. 103)
 Perełka (restauracja) (Kła., s. 110)
 Pewex (Bru., s. 104, Kła., s. 22)
 Philips (Opi., s. 19)
 Piastowska (restauracja) (Nut., s. 52)
 Pieguski (Imie., s. 114)
 Piramidon (Szós., s. 16)
 Pod Bambusem (restauracja) (Pul., s. 118)
 Pod Maskami (klub) (Kal., s. 116)
 Podkoziółek (Pul., s. 101)
 Pokon (Cór., s. 26)
 Polonia (Kal., s. 219)
 Polsat (Kal., s. 19)
 Polservice (Opi., s. 31)
 Polska Brygada imienia Jarosława Dąbrowskiego (Imie., s. 82)
 Polska Ludowa (Kal., s. 92)
 Polski Związek Karate (Imie., s. 123)
 Pomorzanie (ekspres) (Cór., s. 26, Nut., s. 23)
 Popularna (herbata) (Ida, s. 129)
 Powstanie Styczniowe (Kal., s. 223)
 Poznanianka (Kal., s. 109)
 Poznań (hotel) (Bru., s. 23)
 Poznański (ekspres) (Bru., s. 109)
 Poznańskie Słowiki (Pul., s. 144)
 Prima Aprilis (Pul., s. 22)
 Przemysławka (Dzie., s. 117)
 Przymak (smażalnia ryb) (Kła., s. 10)
 Radio Erywań (Kal., s. 102)
 Radio Merkury (Nut., s. 13)
 Radio Wolna Europa (Kal., s. 139)
 Radiowa Dwójka (Noe., s. 19)
 Rafaello (Dzie., s. 133)
 Rialto (kino) (Bru., s. 195)
 Robusta (Kal., s. 130)
 Roland (syntezator) (Cór., s. 91)
 Ruch (kiosk) (Noe., s. 22, Kła., s. 26, Szós., s. 8, Świ., s. 11)
 Sala Błękitna (Pul., s. 94)
 San Marco (Opi., s. 70)
 Sanepid (Bru., s. 213)
 Scan Holliday (Imie., s. 11)
 Silux (Kwi., s. 34)
 Służba Zdrowia (Kwi., s. 9)
 Snickers (Pul., s. 7)
 Sony (Noe., s. 133)
 Spółdzielnia Pracy Świt (Kal., s. 76, Kwi., s. 14, Pul., s. 89)
 Spółdzielnia Studencka Pszczółka (Noe., s. 57)
 Spółdzielnia Zaopatrzenia i Zbytu (Kła., s. 37)
 Sprite (Nut., s. 39)
 Studencki Teatr Satyry (Kal., s. 177)
 Studencki Teatr Satyry Bim-bom (Kal., s. 177)
 Sultan Kebab (bar) (Cór., s. 136)
 Sylwester (Kwi., s. 16, Noe., s. 85, Kła., s. 217)
 Szkoła Baletowa (Kwi., s. 27)
 Szkoła Ekonomiczna (Ida, s. 157)
 Szkoła Teatralna (Kła., s. 114)
 Śledzik (Pul., s. 87)
 Świętego Jerzego (drukarnia) (Cór., s. 161)
 Świętego Wojciecha Drukarnia (Cór., s. 161, Kwi., s. 46)
 Targi Poligraficzne (Cór., s. 40)
 Tatra tramwaj (Imie., s. 161)
 TAXI (Pul., s. 20)
 Teatr Bim-Bom (Kal., s. 113)
 Teatr Eksperyment (Cór., s. 97, Imie., s. 37)
 Teatr Eksperymentalny Coquelicot (Kal., s. 128)
 Teatr Nowy (Tyg., s. 6)
 Teatr Oczko (Kal., s. 113)
 Teatr „Off” (Kal., s. 11)
 Teatr Polski (Kal., s. 130)
 Teatrzyk Eterek (Kal., s. 179)
 Technikum Mięsne (Kła., s. 35)
 Telimena (Kwi., s. 5)
 The Doors (Imie., s. 78, Pul., s. 141)
 Titanic (Imie., s. 58)
 Tivoli (Cór., s. 69)
 Tłusty Czwartek (Pul., s. 101)
 Tonsil (słuchawki) (Szós., s. 149)
 Toto-Lotek (Kła., s. 73)

- Towarzystwo Przyjaciół Nauk (Kal., s. 182, Nut., s. 6)
 Toyota (Kur., s. 11)
 Trzech Króli (Kal., s. 6)
 Ubezpieczalnia Społeczna (Kal., s. 166)
 Ursus (Kal., s. 77)
 Urząd Bezpieczeństwa (Kal., s. 10)
 Urząd Ewakuacyjny (Kal., s. 234)
 Urząd Kontroli Prasy (Kwi., s. 169)
 Urząd Stanu Cywilnego (Tyg., s. 19)
 Urząd Wojewódzki (Szós., s. 169)
 Video-World (Pul., s. 95, Dzie., s. 34)
 Vis à vis (Pul., s. 68)
 Vistula (Imie., s. 115)
 Vivre (Nut., s. 19)
 Walentynki (Imie., s. 37)
 Wars (bufet) (Nut., s. 57)
 Warta (ekspresowa linia kolejowa) (Imie., s. 19)
 Wedel (Kwi., s. 159)
 Wieczór Trzech Króli (Kal., s. 19)
 Wielka Sobota (Dzie., s. 154)
 Wielkanoc (Kal., s. 94, Szós., s. 175, Opi., s. 136)
 Wielki Czwartek (Kal., s. 95)
 Wielki Piątek (Kal., s. 19)
 Wielkopolanin (Cór., s. 166)
 Wigilia (Kal., s. 90, Noe., s. 19, Szós., s. 42)
 Wikol (klej) (Tyg., s. 83)
 Witamina (kiosk) (Nut., s. 146)
 Wojsko Polskie (Kal., s. 169, Kwi., s. 9)
 Wolna Europa (Kal., s. 81)
 Wydawnictwo „a5” (Kal., s. 16)
 Wydawnictwo Dialog (Nut., s. 167)
 Wydawnictwo Ex libris (Kal., s. 178)
 Yardley (Szós., s. 97)
 Yunan (herbata) (Kal., s. 87)
 Zakład imienia Cegielskiego (Kł., s. 49)
 Zakład imienia Komuny Paryskiej (Kal., s. 90)
 Zakład Mody Francuskiej (Kal., s. 69)
 Zakład Psychologii (Opi., s. 134)
 Zakłady Górczyka (Kal., s. 163)
 Zakłady Graficzne imienia Kasprzaka (Szós., s. 5)
 Zakłady Odzieżowe (Kal., s. 217)
 Zakłady Przemysłu Odzieżowego imienia Komuny Paryskiej (Kal., s. 224)
 Zapusty (Pul., s. 87)
 Zarząd Zieleni Miejskiej (Tyg., s. 153)
 Zenith (Szós., s. 8)

Nazwy oznaczające obiekty fikcyjne

Oficjalne imiona bohaterów literackich

- Adrian* (Imie., s. 61)
Albert (Mał., s. 79)
Aleksandra (2) (Tyg.) / (Kł.)
Alina (Tyg.)
Alma (Tyg., s. 35)
Amadeusz (Tyg., s. 49)
Andrzej (3) (Ble., s. 10) / (Com., s. 22) / (Pul., s. 144)
Aniela (Kł., s. 6)
Anita (Dzie., s. 56)
Aniuta (Noe., s. 104)
Anna (Boj.)
Antoni (Dzie., s. 89)
Arabella (Cór., s. 12)
Arleta (Opi.)
Artur (Dzie., s. 74)
Aurelia (Dzie., s. 9)
Barbara (3) (Ida) / (Kur.) / (Nut., s. 143)
Bartłomiej (Kół.)
Beata (2) (Bru., s. 45) / (Kwi., s. 79)
Bernard (Bru., s. 44)
Bohdan (Kal., s. 31)
Bolesław (Świ.)
Bronisław (Dzie., s. 64)
Celestyna (Szós., s. 6)
Cezary (Bru., s. 202) / (Cór.)
Cyryl (Noe., s. 180)
Czesław (Dzie., s. 63)

- Damazy* (Bru., s. 7)
Danuta (Szós., s. 68)
Dariusz (3) (Ida) / (Boj.) / (Tyg., s. 63)
Edmund (Mał., s. 20)
Elżbieta (2) (Noe., s. 50) / (Cór.)
Emilia (Świ.)
Esmeralda (Tyg., s. 47)
Eugeniusz (3) (Ble.) / (Opi., s. 57) / (Mał., s. 66)
Ewa (Opi., s. 88)
Felicja (Ida, s. 62)
Filip (3) (Imie., s. 78) (Cór.) / (Kła., s. 32)
Florian (2) (Mał., s. 43) / (Pul., s. 178)
Franciszek (2) (Mał.) / (Opi., s. 11)
Franciszka (Kła., s. 79)
Fred (Ida, s. 21)
Fryderyk (2) (Ida) / (Tyg., s. 10)
Gabriela (Ida, s. 5)
Genowefa (Opi., s. 41)
Gizela (Kal., s. 89)
Grzegorz (2) (Kal., s. 19) / (Com.)
Gustaw (3) (Bru.) / (Ble.) / (Mał.)
Halina (Mał., s. 24)
Hanna (4) (Kre.) / (Kal., s. 95) / (Klu.) / (Świ.)
Helena (2) (Mał.) / (Noe., s. 35)
Honorata (Klu., s. 16)
Ida (Ida, s. 5)
Ignacy (2) (Kal., s. 97) / (Imie., s. 16)
Ignacy Grzegorz (Imie., s. 22)
Irena (3) (Szós., s. 46) / (Kal., s. 39) / (Pul., s. 124)
Izabela (Noe.)
Izabella (Bru., s. 18)
Jacek (2) (Mał.) / (Opi., s. 115)
Jan (3) (Kal.) / (Kła., s. 28) / (Tęcz.)
Janina (2) (Opi., s. 41) / (Ida, s. 21)
Jarostaw (2) (Bru.) / (Kre.)
Jerzy (2) (Szós., s. 12) / (Bij.)
Joanna (Kwi., s. 97)
Jolanta (Com.)
Józef (5) (Kal.) / (Ida, s. 6) / (Mał., s. 132) / (Kła., s. 211)
Józefina (Bru., s. 23)
Julia (Szós., s. 6)
Juliusz (Kwi., s. 144)
- Kalasanty* (Klu., s. 14)
Karina (Cór., s. 44)
Karol (2) (Bru.) / (Ida)
Katarzyna (3) (Kła.) / (Dzie.) / (Tęcz.)
Kazimierz (2) (Kal., s. 119) / (Mał.)
Klaudiusz (Opi., s. 18)
Konrad (Dzie., s. 13)
Krystian (Bru., s. 98)
Krystyna (2) (Kal., s. 283) / (Szós., s. 106)
Krzysztof (5) (Ida, s. 89) / (Kwi.) / (Com.) / (Czer.) / (Pul., s. 22)
Laura (Tyg., s. 6)
Leokadia (Opi., s. 109)
Leon (Kal., s. 26)
Ligia (Kła., s. 53)
Lucjan (Imie., s. 44)
Lucjusz (Imie., s. 40)
Lucyna (Mał., s. 29)
Lutosław (Mał.)
Lutosława (Mał.)
Łucja (Tyg., s. 152)
Maciej (2) (Opi., s. 72) / (Kur.)
Magdalena (3) (Kół.) / (Dzie., s. 100) / (Imie.)
Małgorzata (Cór.)
Mamert (Kła., s. 24)
Marceli (Pul., s. 61)
Marcin (Tyg., s. 49)
Marek (3) (Pul., s. 20) / (Ida, s. 72) / (Hih., s. 48)
Maria (5) (Dzie., s. 7) / (Kal.) / (Mał., s. 7) / (Noe., s. 176) / (Świ.)
Marian (2) (Bru., s. 119) / (Nut., s. 7)
Marianna (2) (Bru., s. 119)
Mariola (Opi., s. 11)
Mariusz (3) (Bru., s. 202) / (Imie., s. 9) / (Com., s. 24)
Marta (2) (Opi., s. 11) / (Dzie., s. 234)
Marzena (Kła., s. 63)
Mateusz (Cór., s. 32)
Matylda (Opi., s. 28)
Melania (Kal., s. 263)
Metody (Noe., s. 9)
Michał (2) (Świ., s. 25) / (Hih., s. 44)
Mirostław (Kal., s. 256)

- Monika* (3) (Kal., s. 144) / (Dzie., s. 9) / (Mał., s. 18)
Natalia (Nut., s. 30)
Pascal (Tyg., s. 47)
Patrycja (Kwi.) / (Ida) / (Kal.)
Patryk (Tyg., s. 11)
Paulina (2) (Kre.) / (Ida, s. 36)
Paweł (3) (Kła., s. 35) / (Boj.) / (Cór.)
Ryszard (Opi., s. 33)
Ringo (Ble., s. 41)
Piotr (3) (Noe., s. 78) / (Kal., s. 70) / (Opi., s. 70)
Robert (Kwi., s. 60)
Romana (Kła.)
Róża (Tyg., s. 36)
Sebastian (Kre., s. 15)
Sławomir (Ida)
Stanisław (2) (Kal.) / (Mał.)
Stefania (Kal., s. 54)
Sylvia (Tęcz., s. 60)
Szymon (Kwi.)
- Tamara* (Noe., s. 73)
Teodor (Świ., s. 177)
Teofila (Kła., s. 24)
Teresa (3) (Ida, s. 103) / (Noe., s. 123) / (Kła., s. 164)
Tomasz (2) (Noe., s. 59) / (Klu., s. 3)
Urszula (Imie.)
Waldemar (Ida) / (Mał., s. 17)
Wawrzyniec (Klu., s. 5)
Weronika (Kła., s. 28)
Wiesław (Kur.)
Wiesława (Szós.)
Wiktor (Imie., s. 60)
Wioletta (Kre.)
Witold (2) (Ble.) / (Bru.)
Władysław (Kal., s. 40)
Wojciech (3) (Kwi.) / (Pul.) / (Szós.)
Zbysław (Kal., s. 64)
Zofia (3) (Kal.) / (Kła.) / (Świ.)
Zuzanna (Kal., s. 40)
Zygmunt (Szós., s. 112)

Nieoficjalne formy imion bohaterów literackich

- Alinka* (Cór., s. 163)
Andrzejek (Ble., s. 35)
Ania (Boj., s. 30)
Anielcia (Kwi., s. 63)
Anielka (Kła., s. 29)
Aniella (Bru., s. 62)
Anitka (Dzie., s. 76)
Arturek (Dzie., s. 92)
Asia (Kal., s. 236)
Aurelka (Dzie., s. 48)
Bartek (Kół., s. 72)
Basia (Boj., s. 30) / (Ida, s. 17) / (Bru., s. 175)
Baska (Kur., s. 7)
Beatka (Bru., s. 24)
Benek (Nut., s. 103)
Bolus (Świ., s. 106)
Bronczek (Dzie., s. 107)
Bronek (Nut., s. 137)
Cesia (Szós., s. 28)
Ceska (Bru., s. 145)
Czarek (Imie., s. 35)
- Czesiek* (Kal., s. 203)
Danka (Szós., s. 24)
Danusia (Kwi., s. 64)
Danuska (Kła., s. 39)
Darek (Boj., s. 28) / (Kwi., s. 22)
Edmund (Mał., s. 20)
Ela (Cór., s. 163)
Elka (Noe., s. 5)
Elżunia (Noe., s. 50)
Emilka (Kluc., s. 9)
Ewcia (Opi., s. 115)
Ewunia (Opi., s. 183)
Fela (Kwi., s. 52)
Felunia (Kal., s. 85)
Filipek (Tyg., s. 151) / (Imie., s. 91) / (Kła., s. 32)
Florek (Dzie., s. 60)
Frania (Kła., s. 27)
Franio (Mał., s. 27)
Franiu (Mał., s. 201)
Franus (Opi., s. 124)
Frycek (Imie., s. 27)

- Gaba* (Pul., s. 11)
Gabriella (Imie., s. 86)
Gabrysia (Nut., s. 130)
Gabuchna (Kwi., s. 133)
Gabunia (Tyg., s. 98)
Gabusia (Kwi., s. 69)
Gabuś (Noe., s. 20)
Gienio (Kła., s. 79)
Gieniu (Dzie., s. 97)
Gienusia (Dzie., s. 20)
Grzesiek (Com., s. 26)
Grzesio (Com., s. 25)
Grzesiu (Imie., s. 19)
Grześ (Kal., s. 26)
Gustawek (Bru., s. 16)
Halinka (Mał., s. 34)
Hanka (Com., s. 24)
Hela (< Felicja; Kal., s. 16) / (< Helena; Dzie., s. 88)
Honoratka (Klu., s. 24)
Idula (Noe., s. 71)
Idulek (Ida, s. 76)
Idusia (Kwi., s. 40)
Idusiek (Pul., s. 48)
Iduś (Kwi., s. 66)
Idzia (Tyg., s. 87)
Ignac (Kal., s. 71)
Ignasiek (Kal., s. 109)
Ignasiu (Kal., s. 27)
Ignas (Imie., s. 39)
Irenka (Szós., s. 71)
Iza (Noe., s. 176)
Jacunio (Mał.) / (Pul., s. 79)
Jacusi (Noe., s. 162)
Jadzia (Dzie., s. 33)
Janeczka (Opi., s. 83)
Janek (Kal., s. 202)
Janka (Opi., s. 54)
Januszek (Kwi., s. 33)
Jareczek (Imie., s. 81)
Jarek (Ida, s. 72) / (Kre., s. 19)
Jasio (Kwi.) / (Tęcz., s. 63)
Jasiu (Kwi., s. 150) / (Tęcz., s. 63)
Joasia (Kwi., s. 82)
Jola (Com., s. 24)
Józeczek (Kal., s. 115)
Józek (Kła., s. 32)
Józiniek (Kal., s. 13)
Józio (Klu., s. 22)
Juleczka (Szós., s. 32)
Julka (Szós., s. 56)
Jurek (Kur., s. 6) / (Bru., s. 15) / (Kła., s. 109)
Karolek (Bru., s. 42)
Kasia (Kal., s. 62) / (Tęcz., s. 65) / (Opi., s. 88)
Kaśka (Kal., s. 94)
Kazio (Dzie., s. 89)
Kaziu (Kal., s. 44)
Klaudiuszek (Kwi., s. 168)
Kondradek (Dzie.)
Kondradzik (Dzie.)
Konrad (Bru., s. 53)
Konradek (Dzie.)
Konradzik (Dzie.)
Krychu (Cór., s. 189)
Krysia (Kal., s. 283)
Krzych (Opi., s. 18)
Krzysiek (Com., s. 24)
Krzysio (Ida, s. 59) / (Świ.)
Krzysiu (Ida, s. 45)
Krzyś (Kur., s. 5)
Kuba (Boj., s. 30)
Lila (Kła., s. 29)
Lucek (Kwi., s. 79)
Lucynka (Mał., s. 42)
Luteczek (Mał., s. 29)
Luteczka (Mał., s. 29)
Łusia (Kal., s. 12)
Maciek (Kur., s. 12) / (Opi., s. 6)
Macius (Opi., s. 76)
Magdalenka (Dzie., s. 65)
Małgosia (Cór., s. 162)
Marcelek (Pul., s. 17)
Marceli (Pul., s. 61)
Marcello (Pul., s. 135)
Mareczek (Tyg., s. 66)
Mariolka (Opi., s. 11)
Marylka (Kła., s. 32)
Marynia (Kal., s. 252)
Marysia (Mał., s. 29) / (Świ., s. 113)
Marzenka (Kła., s. 74)

- Mela* (Kal., s. 285)
Michałek (Świ., s. 135)
Mila (Kwi., s. 118)
Milka (Kwi., s. 118)
Milusia (Kal., s. 285)
Mirek (Kal., s. 163)
Monisia (Mał., s. 19)
Mundeczek (Mał., s. 104)
Mundek (Tyg., s. 92)
Munio (Nut., s. 34)
Natalka (Tyg., s. 154)
Ola (Kła., s. 161)
Oleńka (Tyg., s. 119)
Orelka (Dzie., s. 46)
Patty (Pul., s. 81)
Paulinka (Kre., s. 19) / (Ida, s. 81)
Pawetek (Boj., s. 33) / (Kła., s. 36) / (Noe., s. 112)
Piotrek (Bru., s. 14) / (Opi., s. 75)
Piotrula (Opi., s. 74)
Piotruś (Opi., s. 170) / (Noe., s. 79)
Robciu (Cór., s. 168)
Robercik (Cór., s. 71)
Robertino (Ida, s. 111)
Roma (Pul., s. 89)
Romcia (Kła., s. 171)
Różyczka (Tyg., s. 10)
Sławeczek (Ida, s. 111)
Sławek (Ida, s. 14)
Sławuś (Opi., s. 205)
Staszek (Mał., s. 77)
Stefek (Mał., s. 191)
Szymuś (Kwi., s. 153)
Tamarka (Noe., s. 73)
Tereska (Mał., s. 25)
Toleczek (Szós., s. 176)
Tolek (Szós., s. 55)
Tolo (Szós., s. 72)
Tomaszek (Kła., s. 119)
Tomcio (Noe., s. 41)
Tomciu (Noe., s. 41)
Tomek (Kła., s. 41)
Tonia (Kal., s. 242)
Tosia (Kła., s. 24)
Tośka (Kła., s. 113)
Tuniek (Mał., s. 158)
Tunio (Nut., s. 7)
Ulka (Pul., s. 73)
Waldeczek (Kwi., s. 17)
Waldemarek (Noe., s. 73)
Walduś (Kwi., s. 16)
Waldzio (Kwi., s. 167)
Wawrzont (Klu., s. 12)
Wawrzuś (Klu., s. 30)
Wicek (Kal., s. 154)
Wicio (Ble., s. 16)
Wiciu (Ble., s. 9)
Wiesia (Szós., s. 22)
Wiesiek (Kur., s. 6)
Wioletka (Kre., s. 19)
Wisia (Kła., s. 157)
Witalis (Mał., s. 30)
Witek (Mał., s. 31)
Wituś (< *Wiktor*; Imie., s. 124)
Wojtek (Szós., s. 72) / (Kwi., s. 79)
Wojtuś (Pul., s. 79)
Zdzichu (Kal., s. 246)
Zdzisia (Dzie., s. 74)
Ziutek (Nut., s. 159)
Zosia (Świ., s. 113) / (Kal., s. 236)
Zośka (Ble., s. 8)

Nazwiska bohaterów literackich

- Adamski (-a)* (Mał., s. 13)
Antkowiak (Bru., s. 202)
Bartkowiak (-owa) (2) (Com., s. 22) / (Bru., s. 202)
Bitner (-ówna) (Bru., s. 11)
Borejko (-owa) (-ówna) (Ida, s. 5)
Bratek (Imie., s. 28)
Bula (Kal., s. 205)
Burczykowski (Bru., s. 125)
Czapla (Mał., s. 116)
Dąbek-Nowacka (Opi., s. 175)
Dąbek (-ówna) (Opi., s. 69)
Filipiak (2) (-ówna) (-owa) (Kła., s. 64) / (Tęcz., s. 69)

- Filipiak-Nowacka* (Bru., s. 162)
Fraćzak (Ida, s. 175)
Gadomscy (Kwi., s. 23)
Gapka (Tyg., s. 49)
Górski (Pul., s. 177)
Hajduk (Szós., s. 12)
Jankowiak (-owa) (Dzie., s. 6)
Jarmużek (Tyg., s. 49)
Jedwabiński (-a) (Dzie., s. 14)
Jędryś (Ida, s. 175)
Kaczmarek (Kwi., s. 137)
Kalemba (-anka), (-ówna) (Kal., s. 52)
Kalinowski (Kal., s. 222)
Kałużna (Kal., s. 216)
Kapsułka (Czer., s. 27)
Karwacki (Mał., s. 196)
Kasprzak (Kal., s. 265)
Klimasowa (Dzie., s. 33)
Klimek (Mał., s. 7)
Kluczyński (-a) (Kal., s. 199)
Kłóskowski (Mał., s. 225)
Kołodziej (Bru., s. 144)
Konopiński (Kła., s. 40)
Kopiec (Opi., s. 95)
Kordiatek (Bru., s. 125)
Kotecki (Kal., s. 149)
Kowalczyk (Kwi., s. 79)
Kowalczyk (-owa) (Dzie., s. 65)
Kowalik (-ówna) (Kła., s. 211)
Kowalski (Szós., s. 26)
Krechowicz (Opi., s. 55)
Krzyżanowski (Ida, s. 12)
Kumaniecki (Kal., s. 115)
Kurka (-ówna) (Kła., s. 11)
Kuropka (Kła., s. 157)
Kwiatkowski (Mał., s. 46)
Kwieciszewska (Dzie., s. 138)
Lelujka (-owa) (Opi., s. 145)
Leśniczanka (Kal., s. 283)
Lewandowski (-a) (Opi., s. 10)
Lisiecki (-a) (Opi., s. 135)
Łuczak (Kwi., s. 23)
Maciołek (Noe., s. 173)
Maciołka (Bru., s. 102)
- Majchrzak (-owa)* (Cór., s. 11)
Majewska (Kal., s. 123)
Makowski (2) (Kal., s. 75)
Małomówny (Mał., s. 201)
Marcinkowska (Opi., s. 102)
Marszałek (-ówna) (Kal., s. 146)
Müller (Mał., s. 232)
Musiątek (Mał., s. 66)
Muszyńska (Kła., s. 53)
Nowacki (-a) (Ida, s. 97)
Nowakowski (Szós., s. 72)
Nózka (Tyg., s. 49)
Ogorzałka (Opi., s. 6)
Pałys (-owa) (Pul., s. 14)
Paszkiel (Ida, s. 31)
Pawlarczyk (Bru., s. 125)
Penk (Kła., s. 91)
Pieróg (Bru., s. 114)
Piórek (Szós., s. 109)
Prokop (Mał., s. 231)
Ptaszkowski (-a) (Mał., s. 6)
Pyziak (-ówna) (Kwi., s. 144)
Raczek (-owa) (Kal., s. 271)
Rojek (Cór., s. 11)
Rudzik (Kal., s. 40)
Schoppe (Tyg., s. 10)
Sobkowiak (Kła., s. 188)
Stachowiak (Bru., s. 27)
Stala (Nut., s. 7)
Stągiewka (Opi., s. 42)
Stryba (Noe., s. 178)
Szczepańska (Kwi., s. 59)
Szkudlarek (Kal., s. 247)
Sznytka (Bru., s. 12)
Szyma (Pul., s. 67)
Trak (Kwi., s. 23)
Wiśniak (Tyg., s. 137)
Wojtczak (-owa) (Kal., s. 103)
Wyrobek (Kła., s. 85)
Zieliński (Mał., s. 30)
Ziótek (Bru., s. 97)
Żak (-ówna, -owa) (Szós., s. 6)
Żeromski (-a) (Szós.) / (Imie., s. 116)

Przezviska identyfikacyjne i potencjalne bohaterów literackich

- aniotek* (Tyg., s. 30) / (Com., s. 23)
Artur (-ek)-Gbur (-ek) (Dzie., s. 92)
atleta (Imie., s. 7)
baba (Mał., s. 138)
babcia (Cór., s. 26)
Babi (Tyg., s. 12)
babsko (Noe., s. 44)
babsztyl (Pul., s. 17)
bachor (Kwi., s. 87)
bachory (Mał., s. 150)
Baltona (Noe., s. 57)
bałwan (Opi., s. 131)
Bambolarz-Bleblarz (Ble., s. 54)
bączek (Opi., s. 201)
Be be B / Be Be < Beata Bitner (Bru., s. 5)
Bebis (Tyg., s. 40)
Bella < Arabella (Cór., s. 13)
Bernardowie (Nut., s. 40)
bęcwał (Kła., s. 105)
bidulka (Kwi., s. 51)
biedaczka (Imie., s. 13)
biedaczysko (Imie., s. 47)
biedak (-ek) (Ida, s. 45)
biedroneczka (Szós., s. 150)
Bijacz (Bij., s. 36)
Bingo (Tyg., s. 34)
Bisia < Bisiek < Arabisiek < Arabella (Cór., s. 17, 57)
Bobek / Bobcio / Bobciu / Bobeczek (Szós., s. 3, 19)
brodacz (Imie., s. 8)
Brodacz (Szós., s. 52)
bułfon (Tyg., s. 55)
Bułwa (Kur., s. 6)
bułwieć (Pul., s. 82)
bydlak (Klu., s. 15)
bydlę (Klu., s. 112)
chuderlawka pannica (Szós., s. 30)
Chudy (Klu., s. 26)
chudzina (Dzie., s. 11)
ciamajda (Klu., s. 8)
ciapek (Opi., s. 56)
Ciekawa Brzydula (Dzie., s. 14)
cielak (Kwi., s. 153)
cielę (Pul., s. 57)
Ciełęcina (-ka) < Celestyna (2) (Szós., s. 29, 30)
ciociulek (Imie., s. 137)
Ciumio < Jacunio < Jacek (Mał., s. 172)
Cyryjek < Cyryl (Noe., s. 44)
czyścioszek (Ble., s. 7)
Dambo (Bru., s. 40)
durna baba (Pul., s. 136)
durny służbista (Ble., s. 23)
Dzidziulek (Świ., s. 101)
Dzidzius (Pul., s. 142)
dziecina (Ble., s. 52)
dziecinka (Noe., s. 181)
dziecko (Kwi., s. 59)
dzióbek (-uś) (Noe., s. 174)
dziubuś (Nut., s. 45)
egoista (Ida, s. 65)
Ewcia Sopel < Ewa Jedwabińska (Opi., s. 115)
falsyfikat (Opi., s. 160)
flirciara (Dzie., s. 139)
Frycek < Fryderyk (Imie., s. 27)
gagatek (Nut., s. 66)
gapa (Kluc., s. 68)
Gbur (-ek) (Dzie., s. 91)
Gelsomina (Dzie., s. 15)
Glusia (Dzie., s. 100)
głupawa (Ida, s. 122)
głupek (Ble., s. 33)
głupia (Cór., s. 100)
głupia baba (Ida, s. 65)
głupia geś (Opi., s. 91)
głuptas (-ek) (Opi., s. 226)
gołąbka (Pul., s. 110)
góra mięsa (Kwi., s. 43)
groźna despotka (Kwi., s. 17)
grubas (-ka) (Bru., s. 55)
Grubasek (Świ., s. 111)
Grubawa (Cór., s. 57)
gruby (Klu., s. 26)

- Gruby* (Tem., s. 26)
Hajduk (Kła., s. 109)
harpia (Tyg., s. 36)
Hihopter (Hih., s. 47)
hipochondryczka (Kwi., s. 100)
hipochondryk paranoiczny (Ida, s. 65)
histeryczka (Opi., s. 149)
hrabianka (Kwi., s. 99)
idiota (Kluc., s. 80)
idiotka (Cór., s. 89)
Ignacowie < *Ignacy Borejko* (Kal., s. 90)
Jeżyk (Dzie., s. 238)
jędza (Ida, s. 65)
Józeczkowie (Kal., s. 30)
kakao z pianką (Kwi., s. 53)
kalafior (Kwi., s. 150)
Kalamburka < *Kalemba* (Kal., s. 193)
Kalemba < *Kalembianka* (Kal., s. 193)
Kicia (Noe., s. 5)
kiciuniek (Klu., s. 97)
King Kong (Cór., s. 106)
Klucha (Opi., s. 190)
kluseczka (Imie., s. 55)
Klusia (Dzie., s. 100)
Kłamczucha (Szós., s. 80)
kochana (Imie., s. 69)
kochanie (Tem., s. 5)
kokietka (Mał., s. 128)
konopiasta blondynka (Pul., s. 62)
kopciuszek (Ida, s. 8)
Kopciuszek (Noe., s. 50)
kostucha (Noe., s. 57)
kościotrupek (Bij., s. 37)
koścista (Pul., s. 57)
Kot < *Kotecki* (Kal., s. 179)
Koteczek (Świ., s. 97)
Kozio < *Konrad* (Bru., s. 15)
krasnal (Klu., s. 8)
krasnoludek (Szós., s. 57)
Kreska / *Kreseczka* < *Krechowicz* (Opi.)
/ (Dzie., s. 90)
krety (Boj., s. 32)
kretynka (Pul., s. 104)
król Maciuś Pierwszy (Dzie., s. 90)
kruszyna (Cór., s. 39)
Krynica Zdrój (Bru., s. 10)
kulfon (Com., s. 24)
Kurczak (Kur., s. 6)
kwiat kalafiora (Kwi., s. 150)
kwiatuszek (Kwi., s. 150)
lala (Hih., s. 46)
laluchna (Noe., s. 122)
laluś (Kła., s. 11)
laluś do kwadratu (Kła., s. 11)
Lelujciątka / *Lelujczątka* / *Lelujczęta*
(Opi., s. 120)
Lelujka (Opi., s. 101)
leń (Hih., s. 46)
Lonia < *Leokadia* (Kal., s. 35)
łajdak (Świ., s. 113)
łakomczuch (Mał., s. 109)
łotr (Świ., s. 98)
łyśa kaczką (Tem., s. 19)
Maćkowie (Pul., s. 128)
malerka (Opi., s. 66)
Malerka (Noe., s. 5)
malerstwo (Tyg., s. 29)
maluszek (Kwi., s. 164)
Malutka (Noe., s. 5)
mała (2) (Cór., s. 188)
Mała (Noe., s. 5)
mała świnia (Tyg., s. 36)
małpa (Pul., s. 17)
Mały Lord (Tyg., s. 36)
mały miglanc (Dzie., s. 50)
Mamerciątka (Kła., s. 43)
Mamertowie / *Mamerty* (Kła., s. 43) /
(Imie., s. 34)
maminsynek (Ida, s. 122)
mamul (Szós., s. 42)
Mancia < *Maria* (Świ., s. 113)
Maśka / *Masia* < *Maria* (Świ., s. 113)
matoteł (Kwi., s. 113)
Matylda de Mole < *Matylda* (Opi., s. 42)
mazgaj (Bij., s. 41)
mądrala (Tyg., s. 30)
Meto < *Metody* (Noe., s. 41)
Micho / *Michu* < *Michał* (Hih., s. 49)
Mimi < *Emilia* (Kluc., s. 54)
minimalista (Pul., s. 19)
misiu (Świ., s. 102)
Misiulek (Klu., s. 101)

- Misiunia* < *Monisiunia* < *Monika* (Mał., s. 184)
moja droga (Klu., s. 6)
moja malutka (Opi., s. 198)
moja złota (Klu., s. 6)
Motyl / Motylek (Imie., s. 11)
Mucyk (Bru., s. 8)
Munio < *Edmund* (Mał., s. 10)
mydłek (Kwi., s. 43)
myszka (Szós., s. 82)
Nerwus (Nut., s. 28)
nędzna kreatura (Świ., s. 122)
niebieski kurak (Tem., s. 19)
nieboszczka (Kła., s. 194)
niebożątka (Tyg., s. 40)
niedojda (Klucz., s. 76)
niedouczek (Tem., s. 11)
nieodpowiedzialny motylek pawie oczko (Pul., s. 38)
nieszczęsna Goneryla (Ida, s. 28)
Nutria (Ida, s. 9)
obłąkana świnka Piggy (Pul., s. 78)
obrzydły żartok (Kła., s. 198)
ohydna tarantula (Noe., s. 118)
orangutan (Ida) / (Tyg., s. 25)
ordynarny paranoik (Ida., s. 65)
osiół (Kła., s. 171)
pani Myszka / Mysz / Mysza (Tyg., s. 106)
pani Obrażalska (Noe., s. 52)
panna Gaptusińska (Noe., s. 57)
panna Sybilla (Dzie.)
pawian (Nut., s. 111)
Peleryniarz (-owa) (Mał., s. 70, 150)
peretka (Pul., s. 63)
perkatość (Cór., s. 57)
Pieróg (Kwi., s. 115)
podła ryża wiewiórka (Kwi., s. 113)
podła żmija (Ida, s. 85)
podły niewolnik (Ida, s. 52)
poetyczna niedojda (Pul., s. 8)
pokraczna chudzina (Szós., s. 178)
pokraka kosmiczna (Tem., s. 19)
potwory (Klu., s. 30)
półgłówek (Noe, s. 57)
pracuś (Cór., s. 14)
prostacki erotoman (Pul., s. 102)
prostaki (Klu., s. 30)
Prymus (Imie., s. 145)
przecudny królewicz (Świ., s. 120)
przeklęty wampir (Kła., s. 28)
Przeszczep (Cór., s. 33)
psychopata (Pul., s. 180)
piaszczek (Noe., s. 112)
ptyś (Kwi., s. 53)
pulchność (Cór., s. 57)
Pulpa / Pulpet / Pulpecja / Pulpecik (Kwi., s. 11, 68, 92, 111, 130)
Pulpecik (Ble., s. 37)
Pulpety (Ble., s. 5)
pyskata (Ida, s. 19)
Pyza / Pyzia / Pyzunia (Imie., s. 169, Opi., s. 98)
Pyziaczek < *Pyziak* (Kwi., s. 32)
Pyziak < *Pyziak* (Kwi., s. 85)
robaczek (Opi., s. 214)
Robcio < *Robert* (Kwi., s. 61)
Rojek < *Robrojek (-eczek)* < *Robert Rojek* (2) (Imie.) / (Tyg., s. 98, Kwi., s. 63)
Romantyczny Motyl (Kwi., s. 35)
Ropucha (Dzie., s. 80)
różowa brunetka (Noe., s. 48)
różowy kartofel (Szós., s. 29)
Rudy Kościotrup (Ida, s. 71)
rudzielec (Ida, s. 118)
Rybka / Rybeńka (Ryb., s. 52)
ryża (Nut., s. 43)
Rzodkiew / (-cia) / (-ka) (Mał., s. 16)
Salome (Dzie., s. 139)
serce moje (Noe., s. 24)
serduszko (Nut., s. 21)
Siekiera (Dzie., s. 35)
sierota (Szós., s. 97)
skarb (Tem., s. 5)
Skarb (Noe., s. 5)
skapiradło (Nut., s. 95)
skurczybyk (Nut., s. 45)
smark (Dzie., s. 24)
smarkacze (Imie., s. 19)
smarkata gapa (Dzie., s. 13)
smarkate (Opi., s. 7)

Sopel (Dzie., s. 35)
Soplica (Opi., s. 150)
stara wariatka (Noe., s. 143)
staruszka (Pul., s. 39)
stary (Ida, s. 122)
stary baran (Klucz., s. 87)
stary cielak (Świ., s. 34)
stary maniak (Cór., s. 183)
stary półgłówek (Opi., s. 26)
stary tłuszczoch (Świa., s. 113)
stary wariat (Opi., s. 17)
straszna góra mięsa (Kwi., s. 43)
Sybilla (Dzie., s. 14)
szarlatan (Kwi., s. 47)
Szczerbol (Opi., s. 25)
szlachetna istota (Kluc.)
Szopen < *Fryderyk Schoppe* (2) (Imie., s. 169)
ślicznotka (Mał., s. 169)
śpioch (Pul., s. 130)
świnia (Tem., s. 23)
Świnki Trzy (Kwi., s. 92)
tarantula (2)* (Noe., s. 118)
tchórz (Boj., s. 28)
Tchórzliwy Wicio (Ble., s. 16)
Terpentula (-ka) (Noe., s. 81)
tłuszczoch (Kluc., s. 88)
Tojota (Kur., s. 6)
Tolek < *Anatol* (Szós., s. 55)
trupia główka (Pul., s. 38)
Truskawa (Kła., s. 129)
tumany (Ida, s. 110)
Tunio < *Anatol* (Mał., s. 10)
Tygrys (2) / *Tygryszek* (Imie., s. 179) / (Kur., s. 6)
tyran (Cór., s. 86)

Z o o n i m y

Begonia (pies) (Szós., s. 85)
Felusz (kot) (Dzie., s. 54)

uparta kózka (Imie., s. 126)
wariat (Imie., s. 71)
wariatka (Opi., s. 162)
Wawrzont < *Wawrzyniec* (Klu., s. 12)
wazelina (Kła., s. 157)
wąty mózgowiec (Mał., s. 9)
Wenus Cyprijska (Imie., s. 15)
wiejski głuptasek (Klucz., s. 108)
wierszokleta (Ble., s. 8)
wstrętna starucha (Noe., s. 44)
wścibiska baba (Ida, s. 108)
wścibiska histeryczka o nieprzyjemnym charakterze (Ida, s. 122)
wydra (Kła., s. 63)
wyrodek (Nut.)
Zadziorny Błotniak (Świ., s. 133)
Zazul < *Zula* < *Zuzanna* (Kal., s. 283)
zbir (Kluc., s. 86)
zboj (Kluc., s. 78)
zbrodniarz (Kluc., s. 81)
Zdobystaw < *Zbystaw* (Kal., s. 179)
Zdobystaw < *Zmystaw* (Kal., s. 179)
zdrajca (Ble., s. 37)
Zeżol (Kur., s. 7)
zielony mądrala (Ble., s. 8)
zielony półgłówek (Ble., s. 48)
Ziutek < *Kaziutek* < *Kazimierz* (Tyg.)
złośnik (Imie., s. 71)
złotko (Klus., s. 9)
złotowłosa (Imie., s. 13)
Zmystaw (2) < *Zbystaw* (Kal., s. 179)
zupa mleczna (Kwi., s. 53)
Zwierzę (Cór., s. 57)
żabka (Kła., s. 174)
Żaczek < *Żak* (Szós., s. 5)
Żołądkówka (Kwi., s. 91)

Krasula (krowa) (Mał., s. 16)
Lucyfer (pies) (Ida, s. 18)

* Dwie motywacje przezwiskowe.

Nazwy nieautentyczne

Nazwy realistyczne

Błotniak (Świ., s. 130)
Człowiek z Centrali Kosmicznej (Tem., s. 11)
Człowiek z Kontroli Kosmicznej z Wydziału Czasu (Tem., s. 11)
Dmuchałowiec (Opi., s. 89)
Dowódca Piratów (Czer., s. 62)
Istota z Kosmosu (Tem., s. 11)
Kapsułka (Ble., s. 67)
Marynka (Nut., s. 6)
Piraci Powietrzni (Czer., s. 63)

Plugawy Pawełek (Świ., s. 125)
Pościkowa (Szós., s. 15)
Serowiec Cioci Hanisi (Klus., s. 44)
Srebrny Kluczyk (Kluc., s. 84)
Tajemnica (Kluc., s. 84)
Tajemnicze Światło (Świ., s. 84)
Tajne Przejście (Kluc., s. 84)
Właściwa Osoba (Klu., s. 84)
Zaczarowany Kluczyk (Kluc., s. 84)
Zadziorny Błotniak (Świ., s. 132)

Nazwy nierealistyczne

Bajbolandia (Ble., s. 19)
Bambi (Kluc., s. 80)
Bambo (Kluc., s. 80)
Bambolarz (Ble., s. 30, 54)
Bambolczyk (Ble., s. 18)
Bambolina (-ka) (Ble., s. 18)
Bambolo (Ble., s. 18)
Blumke (Świ., s. 117)
Bombke (Opi., s. 46)
Borejko-station (Tyg., s. 6)
Dementini (Klu., s. 38)
Dżoni (Ble., s. 38)

ESD (Eksperymentalny Sygnał Dobra) (Ida, s. 98)
Lompke (Opi., s. 14)
Paluszki Aspazji (Pul., s. 84)
Pompke (Opi., s. 100)
Rombke (Opi., s. 113)
Sztompke (Opi., s. 67)
Szwungszajba (Czynno-Dyskusyjne Koło Zamachowe) (Ida, s. 114)
Śmietankowo (Mał., s. 8)
Tempusek (Tem., s. 11)
Trombke (Opi., s. 157)
Zombke (Opi., s. 67)

Izabela Łuc

Proper names in the literature for children and youth by Małgorzata Musierowicz

S u m m a r y

One of the main assumptions the author made in this work was her willingness to present the whole artistic output (both works for children and youth) by Małgorzata Musierowicz from the perspective of an onomastic analysis.

The subject raised in the work focuses on the specificity, environmental-situational determinants and effects of a practical functioning of proper names, a special emphasis being put on personal names or anthroponyms in a literary communication. The subject of inquiry constitutes a collection of names dependent on sociological and communicative conditions (personal names, such as first names and last names, nicknames, geographical names and many other), as well as formal variabilities and diversifications of their components in informal (literary) language contacts, visible in communicative behaviours of child and youth environment and its surroundings.

The aim of the analysis and interpretation constituting a collection of informal names, being created and on-going in the environmental circulation, present in the literary material, was to show their motivational sources and formal mechanisms related to the acts of creation of onomastic variants.

When presenting the research material, taking into account the functions of names in the children and youth literary space, the attention was paid to the ways of creating these onomastic forms in the literature for children and youth, as well as reasons for giving names and nicknames to the literary characters.

In the analysis of literary names, concentrating on the forms and functions of particular name categories and scope of their textual (including contextual) functioning, a reference was made to well-known perspectives of name functions in literary texts, modifying them from time to time (when necessary), and completing (using the research method proposed by A. Wilkoń). In the functional interpretation of names, the sociolinguistic method was used. In reference to this work, the aim concerned the motives and means of nomination (within the scope of literary anthroponymy), and communicative functioning of the products of nominational acts in the real and literary environmental context.

Izabela Łuc

Die Eigennamen in den Werken für Kinder und Jugendliche von Małgorzata Musierowicz

Zusammenfassung

Eine der wichtigsten Voraussetzungen der Verfasserin war, alle (sowohl für Kinder wie auch für Jugendliche geschaffenen) literarischen Werke von Małgorzata Musierowicz unter dem Gesichtspunkt der Onomastik zu betrachten.

Die Verfasserin konzentriert sich auf spezifische, umwelt- u. situationsgebundene Determinanten und praktische Folgen des Vorhandenseins von Eigennamen in der literarischen Kommunikation (mit besonderer Rücksichtnahme auf Personennamen, d.h. Anthroponyme). Zum Gegenstand ihrer Forschungen wurde der soziologisch-kommunikativgebundene Wortschatz (Personennamen: Vornamen, Namen, Spitznamen, geografische Namen u. a.) als auch die Variabilität und die formale Differenzierung seiner Bestandteile bei inoffiziellen (literarischen), in bestimmter kommunikativer Verhaltensweise von Kindern, Jugendlichen und deren Milieu zum Ausdruck kommenden Sprachkontakten.

Das Ziel der vorliegenden Arbeit war, die im lebendigen Umlauf gebildeten und im literarischen Stoff vorkommenden inoffiziellen Namen zu untersuchen und zu interpretieren, deren Motivationsquellen und die mit den bestimmten Schöpfungsakten von Namensvarianten verbundenen formalen Mechanismen zu zeigen. Die Verfasserin hat gezeigt, auf welche Weise bestimmte Namensformen in der Literatur für Kinder und Jugendliche gebildet wurden und welche Beweggründe den literarischen Helden gegebenen Vor- und Spitzennamen zugrunde lagen.

Bei der Analyse von literarischen Namen konzentrierte man sich auf Formen und Funktionen der einzelnen Namenskategorien und deren Textbereich (Kontextbereich). Man bezog sich dabei auf bekannte Funktionen der in einzelnen literarischen Texten erscheinenden Namen. Diese Namen wurden dann manchmal (nötigenfalls) modifiziert und mit Hilfe der von A. Wilkoń entwickelten Forschungsmethode ergänzt. Bei funktionaler Interpretation wurde eine soziolinguistische Methode angewandt. Von großer Bedeutung für vorliegende Monografie war, die Beweggründe und verschiedene Nominationsmethoden (innerhalb der literarischen Anthroponymie) als auch die Funktion der Nominationsprodukte im realen und literarischen Umweltkontext zu erkennen.

Redaktor
Wiesława Bulandra

Projektant okładki
Agnieszka Szymala

Redaktor techniczny
Małgorzata Pleśniar

Korektor
Agnieszka Plutecka

Copyright © 2007 by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336
ISBN 978-83-226-1614-7

Wydawca
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice
www.wydawnictwo.us.edu.pl
e-mail: wydawus@us.edu.pl

Wydanie I. Nakład: 200 + 50 egz. Ark. druk. 11,25.
Ark. wyd. 14,5. Przekazano do łamania we wrześniu 2007 r.
Podpisano do druku w listopadzie 2007 r.
Papier offset. kl. III, 80 g Cena 22 zł

Druk i oprawa: EXPOL, P. Rybiński, J. Dąbek, Spółka Jawna
ul. Brzeska 4, 87-800 Włocławek

